



Transport
Canada Transports
Canada

TP141

Aircraft Movement Statistics

Aviation Statistics Centre
Statistics Canada

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

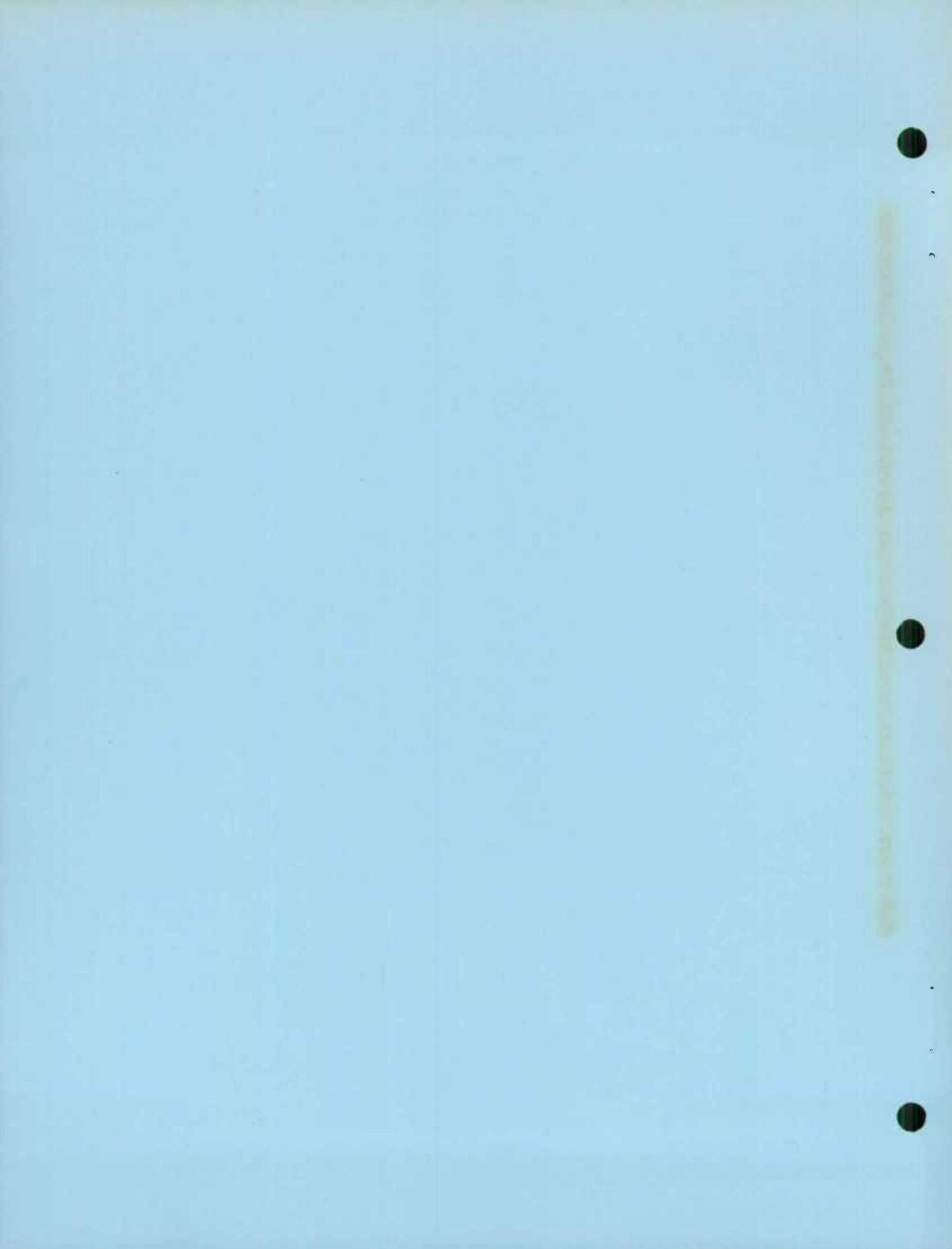
Centre des statistiques de
l'aviation
Statistique Canada



51F0001

Monthly Report
June 1997

Rapport mensuel
juin 1997



TRANSPORT CANADA
TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

June 1997 Juin

SEP 12 1997

LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

TABLE OF CONTENTS

HIGHLIGHTS

INTRODUCTION

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

Tables:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements.....	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	16

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

INTRODUCTION

Tables:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	33
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	34

TRANSPORT CANADA

TRANSPORTS CANADA

AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS

STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

TABLE DES MATIÈRES

Page

FAITS SAILLANTS

i INTRODUCTION

SECTION I

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Tableaux:

1. Total des mouvements d'appareils par classe de vol	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	16

SECTION II

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION

19

Tableaux:

13. Total des mouvements d'appareils par classe de vol	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	33
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	34

Tables:

22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	35
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	36
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	37

SECTION III**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

INTRODUCTION	39
--------------------	----

Tables:

25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	43
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	45

Glossary of Terms	47
-------------------------	----

AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division and Gord Baldwin, Chief of the Aviation Statistics Centre. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Paul Weiser, Lise Gervais, Linda Lefebvre, Norman Guindon and Pierrette Massé contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged.

August 1997

PageTableaux

22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	35
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	37

SECTION III**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

INTRODUCTION	39
--------------------	----

Tableaux:

25. Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation	43
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur	45

Lexique	48
---------------	----

PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports et Gord Baldwin, chef du Centre des statistiques de l'aviation. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Paul Weiser, Lise Gervais, Linda Lefebvre, Norman Guindon et Pierrette Massé ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié.

Août 1997

HIGHLIGHTS

June 1997

SECTION I**AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In June 1997 the number of landings and take-offs at the 44 Canadian airports with control towers totalled 464,871. This represents an increase of 19,119 movements or 4.3% when compared to the 445,752 movements in June of the previous year. Itinerant movements increased by 2.6% or 7,910 movements and the local class by 11,209 movements or 7.7%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 34,019 and 34,010 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 14,224 movements.

FAITS SAILLANTS

Juin 1997

SECTION I**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 44 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 464,871 en juin 1997. Cela représente une augmentation de 19,119 mouvements ou 4.3% comparativement aux 445,752 mouvements rapportés en juin 1996. La classe itinérante a augmenté de 2.6% ou 7,910 mouvements et la classe locale de 11,209 mouvements ou 7.7%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 34,019 et 34,010 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 14,224 mouvements.

**TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports
with the Same Period a Year Ago****TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA
avec ceux de la même période l'année précédente**

	June 1997 Juin	June 1996 Juin	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 1997	1996	% Change Variation En %	
Number of Airports in Survey	44	44		44	44		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	464,871	445,752	4.3	2,370,904	2,385,507	-0.6	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	206,479	192,784	7.1	1,116,865	1,088,355	2.6	Transporteurs aériens
Other Commercial	41,703	44,636	-6.6	188,176	228,991	-17.8	Autres vols commerciaux
Private	48,987	51,161	-4.2	204,278	212,234	-3.7	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	5,804	6,017	-3.5	30,830	34,428	-10.5	- civils
- Military	5,521	5,986	-7.8	31,203	28,928	7.9	- militaires
Total	308,494	300,584	2.6	1,571,352	1,592,936	-1.4	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	153,040	140,115	9.2	781,110	773,009	1.0	Civils
Military	3,337	5,053	-34.0	18,442	19,589	-5.9	Militaires
Total	156,377	145,168	7.7	799,552	792,598	0.9	Total

SECTION IIAIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS

- In June 1997, total air traffic activity at the 62 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 133,266 movements. This represents a decrease of 4,236 movements or 3.1% when compared to the 137,502 movements reported by the 64 FSS airports in June 1996. The itinerant category decreased by 3,105 movements or 2.8% and the local category by 1,131 movements or 4.1%.
- St Catharines was the most active station in both the overall and local classes of operation with 5,561 and 2,633 movements respectively. The itinerant category was led by Prince Rupert with 4,225 movements.

SECTION IIAÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA

- En juin 1997, le trafic aérien aux 62 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 133,266 mouvements. Ceci représente une diminution de 4,236 mouvements ou 3.1% comparativement aux 137,502 mouvements rapportés par les 64 stations en juin 1996. La classe itinérante a diminué de 3,105 mouvements ou 2.8% et la classe locale de 1,131 mouvements ou 4.1%.
- La station de St Catharines a été la plus affairée quant au trafic global de même que la classe locale avec 5,561 et 2,633 mouvements respectivement. Prince Rupert a dominé la classe itinérante avec 4,225 mouvements..

TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations
with the Same Period a Year AgoTABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de
NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente

	June 1997 Juin	June 1996 Juin	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 1997	1996	% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	62	64		62	64		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	133,266	137,502	-3.1	632,821	624,987	1.3	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	67,418	67,200	0.3	326,853	317,325	3.0	Transporteurs aériens
Other Commercial	13,023	13,426	-3.0	48,548	58,382	-16.8	Autres vols commerciaux
Private	20,086	22,108	-9.1	75,680	77,206	-2.0	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	3,874	4,646	-16.6	17,311	18,832	-8.1	- civils
- Military	2,151	2,277	-5.5	10,422	10,679	-2.4	- militaires
Total	106,552	109,657	-2.8	478,814	482,424	-0.7	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	26,184	27,571	-5.0	151,078	143,281	5.4	Civils
Military	530	274	93.4	2,929	2,282	28.4	Militaires
Total	26,714	27,845	-4.1	154,007	145,563	5.8	Total

For further information on the contents of this publication or for preliminary statistics released earlier for each towered airport in Transport Canada Bulletin TP-1496, please contact Mr. Paul Weiser (819) 997-6177, Aviation Statistics Centre, Statistics Canada.

Pour de plus amples renseignements concernant cette publication ou pour les résultats provisoires émis plus tôt à l'endroit de chaque aéroport avec tour de contrôle dans le Bulletin de Transports Canada TP-1496, prière s.v.p. de communiquer avec M. Paul Weiser (819) 997-6177, Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada.

INTRODUCTION

Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics appearing in Section I are for aircraft movements recorded by the NAV CANADA air traffic control units at the 44 NAV CANADA control towers.

Coverage

The statistics appearing in this publication were compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC) from Daily Air Traffic Records that originated with the tower units. These records were compiled on Form 28-0010, Itinerant Movements, and Form 28-0022, Local Aircraft Movements. The reports give detailed accounts of all aircraft movements during the reporting period.

Methodology

The itinerant Movement Record (Form 28-0010), is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record (Form 28-0022), provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft

INTRODUCTION

Section I. Aéroports avec tour de contrôle

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements d'aéronefs enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 44 tours de contrôle de NAV CANADA.

Champ de l'enquête

Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées à partir de rapports quotidiens transmis au Centre des statistiques de l'aviation par les unités des tours de contrôle. Les rapports sont compilés sur la formule 28-0010 pour les mouvements itinérants et formule 28-0022 pour les mouvements locaux. Ces rapports donnent un relevé détaillé de tous les mouvements d'aéronefs durant la période étudiée.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs (Formule 28-0010), a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédent l'atterrissement à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs (Formule 28-0022), sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin. Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

In addition to the mentioned publications, the Aircraft Movement Statistics system produces a variety of other outputs at various stages of the production cycle, through various media, both on a regular production basis and by special request. These outputs are tailored to meet the more specific requirements of the various users.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre daily or the forms are sent to ASC for data capture. Hard copies are kept by ASC, for archive purposes, for two years. Computer tapes containing the records are kept on file for an indefinite period. Computer processing in the production of this report is performed by the Communications and Informatics Branch of Transport Canada.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is allocated.

For further information on the methodology used for this survey, communicate with Mr. Paul Weiser, Aviation Statistics Centre, 819-997-6177.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résumés provisoires statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

En plus des publications déjà mentionnées, le système des statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs produit une gamme de rapports variés à différentes étapes du cycle de travail comme production régulière et pour des requêtes spéciales. Ces rapports sont assujettis pour renoncer les demandes spécifiques d'une variété d'usagers.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation ou les formulaires sont envoyés au Centre des statistiques de l'aviation pour capter les données. Les documents imprimés sont conservés aux archives par le Centre des statistiques de l'aviation pour une période de deux ans. Les bandes d'ordinateur qui contiennent les fichiers sont conservées pour un temps indéfini. La Direction de la Communication et Informatique de Transports Canada effectue le traitement des données de ce rapport.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Pour de plus amples renseignements concernant la méthodologie utilisée pour cette enquête, veuillez communiquer avec M. Paul Weiser, Centre des statistiques de l'aviation, 819-997-6177.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. There are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envoiée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envoiée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

Fort Norman Airport has been renamed to Tulita.

Kitchener-Waterloo-Guelph Airport has been renamed to Waterloo Regional.

Facteurs influents sur les données

L'aéroport de Fort Norman a été changé à Tulita.

L'aéroport de Kitchener-Waterloo-Guelph a été changé à Waterloo Regional.

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS

...

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Table 1
Tableau 1Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank		Itinerant		Local	
	Total	Rang	Rank	Vols itinérants	Rank	Vols locaux
	Rang	Rang	Rang	Rang	Rang	Rang
Abbotsford	13	12,943	19	5,191	4	7,752
Boundary Bay	3	21,103	13	6,879	1	14,224
Calgary Intl	4	20,839	3	19,391	34	1,448
Calgary/Springbank	16	10,293	34	3,280	5	7,013
Chicoutimi/St-Honoré	31	6,056	40	2,751	20	3,305
Edmonton City Centre	29	6,445	16	5,873	38	572
Edmonton Intl	21	8,526	12	8,296	41	230
Edmonton/Villeneuve	39	5,577	44	1,045	15	4,532
Gander Intl	42	4,529	33	3,337	37	1,192
Halifax Intl	9	15,016	10	9,418	9	5,598
Hamilton	18	9,580	20	4,792	12	4,788
Kelowna	30	6,193	25	4,157	28	2,036
Langley	26	7,470	41	2,702	13	4,768
London	15	10,932	15	5,912	11	5,020
Moncton	36	5,859	29	3,929	29	1,930
Montréal/Dorval Intl	7	17,030	4	17,030	43	-
Montréal/Mirabel Intl	41	4,650	23	4,338	40	312
Montréal/St-Hubert	5	18,948	7	10,285	3	8,663
North Bay	43	3,474	43	2,034	35	1,440
Oshawa	22	8,330	28	3,959	16	4,371
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	15,759	6	11,133	14	4,626
Pitt Meadows	25	7,671	32	3,409	17	4,262
Prince George	34	5,948	27	4,040	30	1,908
Québec/Jean Lesage Intl	12	13,576	9	9,762	19	3,814
Regina	32	6,007	26	4,123	31	1,884
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	8,665	17	5,603	22	3,062
Sault Ste Marie	23	8,157	39	2,763	10	5,394
Sept-Îles	44	3,365	35	3,023	39	342
St John's	27	7,121	22	4,525	25	2,596
St-Jean	40	4,710	36	3,022	32	1,688
Sudbury	37	5,856	24	4,210	33	1,646
Thunder Bay	24	7,893	21	4,735	21	3,158
Toronto City Centre	14	12,104	14	6,434	8	5,670
Toronto/Buttonville	6	17,168	11	8,400	2	8,768
Toronto/LB Pearson Intl	1	34,019	1	34,010	42	9
Vancouver Harbour	28	6,884	18	5,458	36	1,426
Vancouver Intl	2	31,028	2	31,028	44	-
Victoria Intl	11	14,319	8	10,193	18	4,126
Waterloo Regional	17	9,859	30	3,834	7	6,025
Whitehorse	38	5,793	37	2,968	24	2,825
Windsor	35	5,921	38	2,909	23	3,012
Winnipeg Intl	10	14,489	5	12,250	27	2,239
Winnipeg/St Andrews	19	8,767	42	2,433	6	6,334
Yellowknife	33	5,999	31	3,630	26	2,369
Total (44)		464,871		308,494		156,377

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	12,931	3,381	1,798	7,752	12	12	-
Boundary Bay	21,101	4,417	2,460	14,224	2	2	-
Calgary Intl	20,720	16,990	2,282	1,448	119	119	-
Calgary/Springbank	10,291	2,178	1,100	7,013	2	2	-
Chicoutimi/St-Honoré	5,990	2,033	666	3,291	66	52	14
Edmonton City Centre	6,336	3,535	2,231	570	109	107	2
Edmonton Intl	8,291	7,553	512	226	235	231	4
Edmonton/Villeneuve	5,575	753	290	4,532	2	2	-
Gander Intl	3,621	2,071	810	740	908	456	452
Halifax Intl	14,832	8,746	556	5,530	184	116	68
Hamilton	9,272	3,493	1,173	4,606	308	126	182
Kelowna	6,185	3,252	897	2,036	8	8	-
Langley	7,470	1,112	1,590	4,768	-	-	-
London	10,306	4,293	1,481	4,532	626	138	488
Moncton	5,756	3,374	452	1,930	103	103	-
Montréal/Dorval Intl	16,935	14,392	2,543	-	95	95	-
Montréal/Mirabel Intl	4,517	3,776	431	310	133	131	2
Montréal/St-Hubert	18,522	8,032	1,863	8,627	426	390	36
North Bay	3,211	1,427	471	1,313	263	136	127
Oshawa	8,322	2,714	1,237	4,371	8	8	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15,232	9,269	1,483	4,480	527	381	146
Pitt Meadows	7,671	1,880	1,529	4,262	-	-	-
Prince George	5,942	2,848	1,186	1,908	6	6	-
Québec/Jean Lesage Intl	13,308	7,645	1,867	3,796	268	250	18
Regina	5,616	2,861	1,029	1,726	391	233	158
Saskatoon/JG Diefenbaker	8,497	4,434	1,037	3,026	168	132	36
Sault Ste Marie	8,029	2,322	377	5,330	128	64	64
Sept-Îles	3,345	2,616	391	338	20	16	4
St John's	6,823	3,957	290	2,576	298	278	20
St-Jean	4,669	1,220	1,773	1,676	41	29	12
Sudbury	5,822	3,174	1,014	1,634	34	22	12
Thunder Bay	7,734	3,865	757	3,112	159	113	46
Toronto City Centre	12,082	4,958	1,458	5,666	22	18	4
Toronto/Buttonville	17,160	5,990	2,402	8,768	8	8	-
Toronto/LB Pearson Intl	33,967	31,963	1,995	9	52	52	-
Vancouver Harbour	6,453	4,742	285	1,426	431	431	-
Vancouver Intl	30,990	28,196	2,794	-	38	38	-
Victoria Intl	14,079	7,273	2,800	4,006	240	120	120
Waterloo Regional	9,824	2,360	1,441	6,023	35	33	2
Whitehorse	5,652	1,939	916	2,797	141	113	28
Windsor	5,906	2,084	818	3,004	15	7	8
Winnipeg Intl	12,566	10,079	1,296	1,191	1,923	875	1,048
Winnipeg/St Andrews	8,731	1,888	527	6,316	36	18	18
Yellowknife	5,731	3,097	483	2,151	268	50	218
Total (44)	456,013	248,182	54,791	153,040	8,858	5,521	3,337

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford	5,191	207	1,587	1,587	1,605	193	12
Boundary Bay	6,879	18	2,057	2,342	2,418	42	2
Calgary Intl	19,391	12,764	2,290	1,936	2,150	132	119
Calgary/Springbank	3,280	105	758	1,315	1,070	30	2
Chicoutimi/St-Honoré	2,751	22	862	1,149	666	-	52
Edmonton City Centre	5,873	681	2,419	435	1,788	443	107
Edmonton Intl	8,296	6,583	767	203	350	162	231
Edmonton/Villeneuve	1,045	3	469	281	288	2	2
Gander Intl	3,337	936	567	568	740	70	456
Halifax Intl	9,418	6,852	296	1,598	523	33	116
Hamilton	4,792	1,388	1,822	283	1,069	104	126
Kelowna	4,157	2,200	370	682	787	110	8
Langley	2,702	2	314	796	1,588	2	-
London	5,912	2,030	1,576	687	1,387	94	138
Moncton	3,929	1,459	519	1,396	343	109	103
Montréal/Dorval Intl	17,030	12,512	1,235	645	2,321	222	95
Montréal/Mirabel Intl	4,338	2,376	758	642	350	81	131
Montréal/St-Hubert	10,285	201	5,400	2,431	1,681	182	390
North Bay	2,034	667	647	113	409	62	136
Oshawa	3,959	146	769	1,799	1,226	11	8
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,133	6,160	464	2,645	903	580	381
Pitt Meadows	3,409	61	1,118	701	1,521	8	-
Prince George	4,040	1,810	872	166	1,088	98	6
Québec/Jean Lesage Intl	9,762	3,708	2,399	1,538	1,518	349	250
Regina	4,123	1,974	700	187	709	320	233
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,603	3,265	757	412	700	337	132
Sault Ste Marie	2,763	816	335	1,171	301	76	64
Sept-Îles	3,023	1,348	990	278	324	67	16
St John's	4,525	1,781	378	1,798	220	70	278
St-Jean	3,022	25	922	273	1,763	10	29
Sudbury	4,210	1,159	1,590	425	639	375	22
Thunder Bay	4,735	2,252	986	627	564	193	113
Toronto City Centre	6,434	1,004	2,234	1,720	1,413	45	18
Toronto/Buttonville	8,400	216	3,687	2,087	2,336	66	8
Toronto/LB Pearson Intl	34,010	29,789	1,864	310	1,914	81	52
Vancouver Harbour	5,458	3,409	547	786	268	17	431
Vancouver Intl	31,028	23,300	3,548	1,348	2,395	399	38
Victoria Intl	10,193	3,619	1,538	2,116	2,728	72	120
Waterloo Regional	3,834	21	1,838	501	1,425	16	33
Whitehorse	2,968	641	890	408	837	79	113
Windsor	2,909	709	1,308	67	811	7	7
Winnipeg Intl	12,250	7,356	2,272	451	956	340	875
Winnipeg/St Andrews	2,433	67	1,170	651	513	14	18
Yellowknife	3,630	2,439	509	149	382	101	50
Total (44)	308,494	148,081	58,398	41,703	48,987	5,804	5,521

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	5,191	1,189	22.9	4,002	77.0	1,656
Boundary Bay	6,879	248	3.6	6,631	96.3	490
Calgary Intl	19,391	15,933	82.1	3,458	17.8	2,170
Calgary/Springbank	3,280	55	1.6	3,225	98.3	608
Chicoutimi/St-Honoré	2,751	86	3.1	2,665	96.8	415
Edmonton City Centre	5,873	2,669	45.4	3,204	54.5	3,072
Edmonton Intl	8,296	7,676	92.5	620	7.4	1,829
Edmonton/Villeneuve	1,045	9	.8	1,036	99.1	198
Gander Intl	3,337	2,289	68.5	1,048	31.4	1,086
Halifax Intl	9,418	7,794	82.7	1,624	17.2	356
Hamilton	4,792	2,103	43.8	2,689	56.1	712
Kelowna	4,157	2,672	64.2	1,485	35.7	1,185
Langley	2,702	2	.0	2,700	99.9	577
London	5,912	2,637	44.6	3,275	55.3	947
Moncton	3,929	2,411	61.3	1,518	38.6	454
Montréal/Dorval Intl	17,030	14,905	87.5	2,125	12.4	3,209
Montréal/Mirabel Intl	4,338	3,040	70.0	1,298	29.9	1,486
Montréal/St-Hubert	10,285	1,391	13.5	8,894	86.4	1,305
North Bay	2,034	1,021	50.1	1,013	49.8	352
Oshawa	3,959	425	10.7	3,534	89.2	562
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,133	7,231	64.9	3,902	35.0	637
Pitt Meadows	3,409	23	.6	3,386	99.3	1,097
Prince George	4,040	1,878	46.4	2,162	53.5	2,371
Québec/Jean Lesage Intl	9,762	4,587	46.9	5,175	53.0	2,729
Regina	4,123	2,653	64.3	1,470	35.6	187
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,603	3,694	65.9	1,909	34.0	206
Sault Ste Marie	2,763	1,224	44.2	1,539	55.7	319
Sept-Îles	3,023	1,553	51.3	1,470	48.6	890
St John's	4,525	3,090	68.2	1,435	31.7	218
St-Jean	3,022	293	9.6	2,729	90.3	412
Sudbury	4,210	1,828	43.4	2,382	56.5	2,641
Thunder Bay	4,735	2,928	61.8	1,807	38.1	879
Toronto City Centre	6,434	1,543	23.9	4,891	76.0	1,065
Toronto/Buttonville	8,400	701	8.3	7,699	91.6	839
Toronto/LB Pearson Intl	34,010	33,434	98.3	576	1.6	253
Vancouver Harbour	5,458	154	2.8	5,304	97.1	1,784
Vancouver Intl	31,028	23,849	76.8	7,179	23.1	1,940
Victoria Intl	10,193	3,914	38.3	6,279	61.6	1,693
Waterloo Regional	3,834	507	13.2	3,327	86.7	699
Whitehorse	2,968	507	17.0	2,461	82.9	3,762
Windsor	2,909	1,273	43.7	1,636	56.2	222
Winnipeg Intl	12,250	9,591	78.2	2,659	21.7	376
Winnipeg/St Andrews	2,433	55	2.2	2,378	97.7	298
Yellowknife	3,630	1,499	41.2	2,131	58.7	3,194
Total (44)	308,494	176,564	57.2	131,930	42.7	51,380

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	5,191	135	253	4,368	432	3
Boundary Bay	6,879	9	40	6,538	291	1
Calgary Intl	19,391	9,500	5,586	3,598	706	1
Calgary/Springbank	3,280	4	98	3,070	108	-
Chicoutimi/St-Honoré	2,751	30	2	2,545	174	-
Edmonton City Centre	5,873	522	1,637	3,103	611	-
Edmonton Intl	8,296	4,744	2,480	909	163	-
Edmonton/Villeneuve	1,045	-	-	946	97	2
Gander Intl	3,337	1,002	1,124	867	344	-
Halifax Intl	9,418	3,494	3,918	1,828	178	-
Hamilton	4,792	1,088	894	2,706	88	16
Kelowna	4,157	872	1,800	1,336	149	-
Langley	2,702	2	-	2,253	437	10
London	5,912	258	2,264	3,100	285	5
Moncton	3,929	665	1,356	1,822	86	-
Montréal/Dorval Intl	17,030	8,877	5,461	2,110	582	-
Montréal/Mirabel Intl	4,338	2,485	599	1,055	199	-
Montréal/St-Hubert	10,285	126	367	9,329	458	5
North Bay	2,034	189	971	723	150	1
Oshawa	3,959	15	290	3,612	41	1
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	11,133	5,058	2,178	3,571	326	-
Pitt Meadows	3,409	6	31	3,106	258	8
Prince George	4,040	664	1,346	1,196	829	5
Québec/Jean Lesage Intl	9,762	916	3,316	5,102	422	6
Regina	4,123	1,355	1,227	1,451	90	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	5,603	1,413	2,111	1,998	79	2
Sault Ste Marie	2,763	85	1,189	1,455	34	-
Sept-Îles	3,023	148	1,186	881	806	2
St John's	4,525	1,141	1,820	1,209	355	-
St-Jean	3,022	1	38	2,451	41	491
Sudbury	4,210	56	1,860	1,346	947	1
Thunder Bay	4,735	908	1,943	1,436	447	1
Toronto City Centre	6,434	19	1,388	4,522	504	1
Toronto/Buttonville	8,400	149	210	7,443	595	3
Toronto/LB Pearson Intl	34,010	25,799	7,510	598	102	1
Vancouver Harbour	5,458	-	1,005	2,634	1,813	6
Vancouver Intl	31,028	12,373	11,203	5,614	1,810	28
Victoria Intl	10,193	506	3,077	6,148	460	2
Waterloo Regional	3,834	62	188	3,477	91	16
Whitehorse	2,968	202	546	1,851	369	-
Windsor	2,909	178	1,087	1,614	30	-
Winnipeg Intl	12,250	5,401	4,190	2,311	346	2
Winnipeg/St Andrews	2,433	-	165	2,099	168	1
Yellowknife	3,630	647	1,576	952	455	-
Total (44)	308,494	91,104	79,530	120,283	16,956	621

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001	70 001	90 001	136 001 and Over Et plus
	4 000	5 670	9 000	18 000	35 000	70 000	90 000	136 000		
Abbotsford	4,151	526	257	70	50	32	89	12	-	4
Boundary Bay	6,270	497	78	4	22	7	-	1	-	-
Calgary Intl	2,748	1,536	919	2,333	1,365	3,699	2,926	2,808	190	867
Calgary/Springbank	2,842	326	101	4	2	1	-	-	-	4
Chicoutimi/St-Honoré	2,466	228	30	12	1	14	-	-	-	-
Edmonton City Centre	2,749	944	1,255	742	144	14	8	17	-	-
Edmonton Intl	421	576	485	195	1,155	1,957	2,346	882	22	257
Edmonton/Villeneuve	1,021	22	2	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	936	210	154	293	843	444	28	127	18	284
Halifax Intl	1,279	654	151	276	3,593	109	2,275	719	130	232
Hamilton	2,333	622	381	350	167	134	139	605	51	10
Kelowna	1,241	232	500	258	466	908	479	73	-	-
Langley	2,572	103	13	10	2	2	-	-	-	-
London	3,031	439	285	213	1,548	323	10	53	-	10
Moncton	1,445	529	197	230	807	149	385	187	-	-
Montréal/Dorval Intl	1,893	740	665	2,019	3,528	2,581	3,019	1,921	68	596
Montréal/Mirabel Intl	781	263	323	289	102	476	60	444	409	1,191
Montréal/St-Hubert	8,499	939	581	99	102	22	2	4	34	3
North Bay	784	279	518	38	140	237	18	13	-	7
Oshawa	3,360	237	150	149	59	-	-	4	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	3,507	360	687	407	1,368	1,473	2,083	1,093	6	149
Pitt Meadows	3,173	189	31	2	10	3	1	-	-	-
Prince George	1,557	431	851	618	19	127	435	2	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	3,770	1,713	663	853	1,891	782	22	12	16	40
Regina	1,096	705	376	426	154	1,002	232	132	-	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	1,382	769	609	798	318	1,298	247	182	-	-
Sault Ste Marie	1,347	316	580	11	432	75	-	2	-	-
Sepîles	1,079	590	190	415	622	125	-	2	-	-
St John's	1,276	197	742	433	608	154	628	385	10	92
St-Jean	2,785	169	61	6	-	-	-	-	-	1
Sudbury	1,412	556	1,404	248	56	524	-	8	-	2
Thunder Bay	1,183	569	1,601	206	221	725	225	5	-	-
Toronto City Centre	4,393	296	781	24	916	18	-	5	1	-
Toronto/Buttonville	7,498	528	203	75	30	61	-	4	-	1
Toronto/LB Pearson Intl	256	605	843	1,409	4,744	7,039	7,089	6,375	1,045	4,605
Vancouver Harbour	1,101	2,285	2,072	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	3,198	3,694	3,091	2,137	4,519	3,738	5,102	2,695	527	2,327
Victoria Intl	4,847	1,711	333	203	1,237	1,521	235	106	-	-
Waterloo Regional	3,259	299	200	46	18	10	2	-	-	-
Whitehorse	1,809	256	383	29	146	162	145	38	-	-
Windsor	1,549	170	179	314	188	392	111	6	-	-
Winnipeg Intl	1,247	1,565	2,345	782	857	1,715	1,564	2,123	-	52
Winnipeg/St Andrews	1,769	451	76	130	1	6	-	-	-	-
Yellowknife	913	403	794	166	240	410	559	145	-	-
Total (44)	106,228	28,729	26,140	17,322	32,691	32,469	30,464	21,190	2,527	10,734

Table 7
Tableau 7Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford							
Domestic - Intérieurs	5,043	203	1,572	1,566	1,498	193	11
Transborder - Transfrontaliers	137	2	14	17	103	-	1
Other Intl - Internat., Autres	11	2	1	4	4	-	-
Total	5,191	207	1,587	1,587	1,605	193	12
Boundary Bay							
Domestic - Intérieurs	6,622	18	1,995	2,260	2,305	42	2
Transborder - Transfrontaliers	251	-	62	79	110	-	-
Other Intl - Internat., Autres	6	-	-	3	3	-	-
Total	6,879	18	2,057	2,342	2,418	42	2
Calgary Intl							
Domestic - Intérieurs	17,028	10,804	2,254	1,919	1,819	130	102
Transborder - Transfrontaliers	2,031	1,643	36	16	330	2	4
Other Intl - Internat., Autres	332	317	-	1	1	-	13
Total	19,391	12,764	2,290	1,936	2,150	132	119
Calgary/Springbank							
Domestic - Intérieurs	3,271	105	758	1,314	1,062	30	2
Transborder - Transfrontaliers	9	-	-	1	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,280	105	758	1,315	1,070	30	2
Chicoutimi/St-Honore							
Domestic - Intérieurs	2,746	22	862	1,144	666	-	52
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	5	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,751	22	862	1,149	666	-	52
Edmonton City Centre							
Domestic - Intérieurs	5,813	678	2,418	433	1,737	442	105
Transborder - Transfrontaliers	60	3	1	2	51	1	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,873	681	2,419	435	1,788	443	107
Edmonton Intl							
Domestic - Intérieurs	7,751	6,109	762	201	326	162	191
Transborder - Transfrontaliers	480	419	5	1	24	-	31
Other Intl - Internat., Autres	65	55	-	1	-	-	9
Total	8,296	6,583	767	203	350	162	231
Edmonton/Villeneuve							
Domestic - Intérieurs	1,044	3	469	281	287	2	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,045	3	469	281	288	2	2
Gander Intl							
Domestic - Intérieurs	2,457	648	563	511	318	70	347
Transborder - Transfrontaliers	404	130	2	17	204	-	51
Other Intl - Internat., Autres	476	158	2	40	218	-	58
Total	3,337	936	567	568	740	70	456
Halifax Intl							
Domestic - Intérieurs	8,595	6,162	290	1,590	426	33	94
Transborder - Transfrontaliers	658	550	5	2	89	-	12
Other Intl - Internat., Autres	165	140	1	6	8	-	10
Total	9,418	6,852	296	1,598	523	33	116

Table 7
Tableau 7Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Hamilton							
Domestic - Intérieurs	4,041	931	1,794	271	829	102	114
Transborder - Transfrontaliers	750	457	27	12	240	2	12
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	4,792	1,388	1,822	283	1,069	104	126
Kelowna							
Domestic - Intérieurs	4,096	2,198	362	680	738	110	8
Transborder - Transfrontaliers	61	2	8	2	49	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,157	2,200	370	682	787	110	8
Langley							
Domestic - Intérieurs	2,687	2	313	795	1,575	2	-
Transborder - Transfrontaliers	15	-	1	1	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,702	2	314	796	1,588	2	-
London							
Domestic - Intérieurs	5,106	1,532	1,551	676	1,159	90	98
Transborder - Transfrontaliers	806	498	25	11	228	4	40
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	5,912	2,030	1,576	687	1,387	94	138
Moncton							
Domestic - Intérieurs	3,879	1,457	511	1,393	306	109	103
Transborder - Transfrontaliers	49	1	8	3	37	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	3,929	1,459	519	1,396	343	109	103
Montréal/Dorval Intl							
Domestic - Intérieurs	11,991	8,457	1,115	570	1,555	220	74
Transborder - Transfrontaliers	4,966	4,051	117	60	728	2	8
Other Intl - Internat., Autres	73	4	3	15	38	-	13
Total	17,030	12,512	1,235	645	2,321	222	95
Montréal/Mirabel Intl							
Domestic - Intérieurs	2,899	1,015	716	638	331	81	118
Transborder - Transfrontaliers	450	382	42	4	19	-	3
Other Intl - Internat., Autres	989	979	-	-	-	-	10
Total	4,338	2,376	758	642	350	81	131
Montréal/St-Hubert							
Domestic - Intérieurs	10,126	191	5,387	2,428	1,551	182	387
Transborder - Transfrontaliers	156	10	12	3	128	-	3
Other Intl - Internat., Autres	3	-	1	-	2	-	-
Total	10,285	201	5,400	2,431	1,681	182	390
North Bay							
Domestic - Intérieurs	2,000	664	647	113	379	62	135
Transborder - Transfrontaliers	34	3	-	-	30	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,034	667	647	113	409	62	136
Oshawa							
Domestic - Intérieurs	3,717	60	719	1,799	1,121	10	8
Transborder - Transfrontaliers	242	86	50	-	105	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,959	146	769	1,799	1,226	11	8

Table 7
Tableau 7Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl							
Domestic - Intérieurs	9,513	4,800	401	2,625	766	568	353
Transborder - Transfrontaliers	1,567	1,314	63	16	137	12	25
Other Intl - Internat., Autres	53	46	-	4	-	-	3
Total	11,133	6,160	464	2,645	903	580	381
Pitt Meadows							
Domestic - Intérieurs	3,376	61	1,114	700	1,493	8	-
Transborder - Transfrontaliers	33	-	4	1	28	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,409	61	1,118	701	1,521	8	-
Prince George							
Domestic - Intérieurs	4,007	1,808	871	166	1,058	98	6
Transborder - Transfrontaliers	33	2	1	-	30	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,040	1,810	872	166	1,088	98	6
Québec/Jean Lesage Intl							
Domestic - Intérieurs	9,389	3,469	2,394	1,535	1,404	349	238
Transborder - Transfrontaliers	343	211	5	3	113	-	11
Other Intl - Internat., Autres	30	28	-	-	1	-	1
Total	9,762	3,708	2,399	1,538	1,518	349	250
Regina							
Domestic - Intérieurs	3,871	1,851	691	181	608	316	224
Transborder - Transfrontaliers	249	123	9	5	99	4	9
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	1	2	-	-
Total	4,123	1,974	700	187	709	320	233
Saskatoon/JG Diefenbaker							
Domestic - Intérieurs	5,339	3,093	752	410	619	337	128
Transborder - Transfrontaliers	262	172	5	2	79	-	4
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	2	-	-
Total	5,603	3,265	757	412	700	337	132
Sault Ste Marie							
Domestic - Intérieurs	2,682	816	333	1,167	232	76	58
Transborder - Transfrontaliers	80	-	2	4	68	-	6
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,763	816	335	1,171	301	76	64
Sept-Îles							
Domestic - Intérieurs	2,954	1,346	990	271	264	67	16
Transborder - Transfrontaliers	61	-	-	4	57	-	-
Other Intl - Internat., Autres	8	2	-	3	3	-	-
Total	3,023	1,348	990	278	324	67	16
St John's							
Domestic - Intérieurs	4,200	1,706	305	1,762	165	70	192
Transborder - Transfrontaliers	90	3	-	7	33	-	47
Other Intl - Internat., Autres	235	72	73	29	22	-	39
Total	4,525	1,781	378	1,798	220	70	278
St-Jean							
Domestic - Intérieurs	3,008	25	920	273	1,751	10	29
Transborder - Transfrontaliers	14	-	2	-	12	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,022	25	922	273	1,763	10	29

Table 7
Tableau 7Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign	Level IV-VI			Civil	Military
		Niv. I-III et étranger	Niv. IV-VI	Autres vols commerciaux	Privés	Civils	Militaires
Sudbury							
Domestic - Intérieurs	4,184	1,158	1,590	425	614	375	22
Transborder - Transfrontaliers	26	1	-	-	25	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,210	1,159	1,590	425	639	375	22
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	4,417	2,074	976	621	443	193	110
Transborder - Transfrontaliers	318	178	10	6	121	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,735	2,252	986	627	564	193	113
Toronto City Centre							
Domestic - Intérieurs	6,128	990	2,213	1,693	1,172	43	17
Transborder - Transfrontaliers	306	14	21	27	241	2	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	6,434	1,004	2,234	1,720	1,413	45	18
Toronto/Buttonville							
Domestic - Intérieurs	8,055	213	3,674	2,060	2,035	65	8
Transborder - Transfrontaliers	342	3	13	25	300	1	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	2	1	-	-
Total	8,400	216	3,687	2,087	2,336	66	8
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	17,930	15,369	1,522	215	706	78	40
Transborder - Transfrontaliers	13,688	12,121	321	75	1,162	3	6
Other Intl - Internat., Autres	2,392	2,299	21	20	46	-	6
Total	34,010	29,789	1,864	310	1,914	81	52
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	5,327	3,385	529	713	252	17	431
Transborder - Transfrontaliers	130	24	18	72	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	5,458	3,409	547	786	268	17	431
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	23,898	17,029	3,337	1,203	1,919	389	21
Transborder - Transfrontaliers	5,867	5,011	210	144	475	10	17
Other Intl - Internat., Autres	1,263	1,260	1	1	1	-	-
Total	31,028	23,300	3,548	1,348	2,395	399	38
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	9,215	3,262	1,487	2,049	2,240	72	105
Transborder - Transfrontaliers	975	357	51	66	488	-	13
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	1	-	-	2
Total	10,193	3,619	1,538	2,116	2,728	72	120
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	3,557	12	1,794	474	1,228	16	33
Transborder - Transfrontaliers	277	9	44	27	197	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,834	21	1,838	501	1,425	16	33
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	2,640	585	878	378	618	77	104
Transborder - Transfrontaliers	327	56	12	30	218	2	9
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,968	641	890	408	837	79	113

Table 7
Tableau 7Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Windsor							
Domestic - Intérieurs	2,641	667	1,243	67	653	7	4
Transborder - Transfrontaliers	268	42	65	-	158	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,909	709	1,308	67	811	7	7
Winnipeg Intl							
Domestic - Intérieurs	11,225	6,787	2,176	423	678	330	831
Transborder - Transfrontaliers	1,010	559	96	28	278	10	39
Other Intl - Internat., Autres	15	10	-	-	-	-	5
Total	12,250	7,356	2,272	451	956	340	875
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	2,418	67	1,168	649	502	14	18
Transborder - Transfrontaliers	15	-	2	2	11	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,433	67	1,170	651	513	14	18
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	3,624	2,439	508	147	379	101	50
Transborder - Transfrontaliers	6	-	1	2	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,630	2,439	509	149	382	101	50
Total (44)							
Domestic - Intérieurs	264,510	114,271	56,924	40,789	41,787	5,748	4,991
Transborder - Transfrontaliers	37,852	28,437	1,370	782	6,846	56	361
Other Intl - Internat., Autres	6,132	5,373	104	132	354	-	169
Total	308,494	148,081	58,398	41,703	48,987	5,804	5,521

Table 8
Tableau 8

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day	Hour	Number	Day	Number
			Jour	Heure	Nombre	Jour	Nombre
Abbotsford	13	12,943	5	13:00	110	5	769
Boundary Bay	3	21,103	25	17:00	122	24	873
Calgary Intl	4	20,839	26	10:00	79	25	909
Calgary/Springbank	16	10,293	14	9:00	85	6	558
Chicoutimi/St-Honoré	31	6,056	3	21:00	80	3	521
Edmonton City Centre	29	6,445	17	18:00	45	25	333
Edmonton Intl	21	8,526	27	14:00	39	9	344
Edmonton/Villeneuve	39	5,577	10	15:00	67	10	416
Gander Intl	42	4,529	27	12:00	54	29	234
Halifax Intl	9	15,016	25	10:00	116	25	804
Hamilton	18	9,580	24	19:00	112	15	493
Kelowna	30	6,193	24	13:00	53	25	345
Langley	26	7,470	19	19:00	119	9	353
London	15	10,932	8	15:00	86	4	625
Moncton	36	5,859	12	9:00	58	20	387
Montreal/Dorval Intl	7	17,030	15	16:00	72	10	668
Montreal/Mirabel Intl	41	4,650	20	13:00	39	20	223
Montréal/St-Hubert	5	18,948	4	10:00	127	19	1,053
North Bay	43	3,474	8	14:00	57	8	294
Oshawa	22	8,330	22	13:00	111	22	803
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	8	15,759	5	10:00	128	5	791
Pitt Meadows	25	7,671	14	14:00	98	14	523
Prince George	34	5,948	11	21:00	57	5	297
Québec/Jean Lesage Intl	12	13,576	26	8:00	97	26	692
Regina	32	6,007	16	9:00	43	20	317
Saskatoon/JG Diefenbaker	20	8,665	22	12:00	60	24	432
Sault Ste Marie	23	8,157	12	19:00	75	27	466
Sept-Îles	44	3,365	27	18:00	23	20	166
St John's	27	7,121	11	18:00	76	9	500
St-Jean	40	4,710	30	17:00	73	30	479
Sudbury	37	5,856	19	15:00	51	7	377
Thunder Bay	24	7,893	9	16:00	81	4	526
Toronto City Centre	14	12,104	27	13:00	77	27	633
Toronto/Buttonville	6	17,168	3	16:00	125	3	1,129
Toronto/LB Pearson Intl	1	34,019	20	19:00	101	27	1,356
Vancouver Harbour	28	6,884	11	16:00	66	13	334
Vancouver Intl	2	31,028	20	12:00	97	20	1,191
Victoria Intl	11	14,319	27	16:00	88	24	652
Waterloo Regional	17	9,859	8	13:00	90	15	497
Whitehorse	38	5,793	7	15:00	61	23	353
Windsor	35	5,921	22	11:00	56	14	317
Winnipeg Intl	10	14,489	27	10:00	83	5	654
Winnipeg/St Andrews	19	8,767	16	19:00	80	10	567
Yellowknife	33	5,999	4	11:00	60	17	335

Table 9
Tableau 9Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day	Hour	Number	Day	Number
			Jour	Heure	Nombre	Jour	Nombre
Abbotsford	19	5,191	20	15:00	37	10	259
Boundary Bay	13	6,879	28	14:00	52	28	366
Calgary Intl	3	19,391	25	17:00	73	25	825
Calgary/Springbank	34	3,280	28	10:00	26	8	190
Chicoutimi/St-Honoré	40	2,751	15	14:00	35	3	173
Edmonton City Centre	16	5,873	25	17:00	31	25	319
Edmonton Intl	12	8,296	27	14:00	39	19	335
Edmonton/Villeneuve	44	1,045	16	20:00	12	10	80
Gander Intl	33	3,337	25	15:00	19	25	160
Halifax Intl	10	9,418	25	10:00	44	20	422
Hamilton	20	4,792	15	9:00	40	27	240
Kelowna	25	4,157	14	18:00	20	25	179
Langley	41	2,702	10	19:00	39	14	203
London	15	5,912	4	14:00	34	4	301
Moncton	29	3,929	23	13:00	29	20	211
Montréal/Dorval Intl	4	17,030	15	16:00	72	10	668
Montréal/Mirabel Intl	23	4,338	30	15:00	38	3	213
Montréal/St-Hubert	7	10,285	26	11:00	61	19	505
North Bay	43	2,034	14	16:00	16	27	104
Oshawa	28	3,959	22	13:00	49	22	368
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	11,133	27	16:00	40	19	488
Pitt Meadows	32	3,409	7	13:00	72	7	338
Prince George	27	4,040	29	15:00	26	19	193
Québec/Jean Lesage Intl	9	9,762	19	15:00	57	23	437
Regina	26	4,123	26	19:00	21	20	207
Saskatoon/JG Diefenbaker	17	5,603	24	8:00	27	24	270
Sault Ste Marie	39	2,763	23	11:00	19	27	166
Sept-Îles	35	3,023	18	16:00	19	20	154
St John's	22	4,525	25	11:00	23	26	243
St-Jean	36	3,022	30	15:00	51	30	367
Sudbury	24	4,210	14	12:00	41	14	277
Thunder Bay	21	4,735	10	10:00	28	11	209
Toronto City Centre	14	6,434	27	16:00	40	4	332
Toronto/Buttonville	11	8,400	14	12:00	51	27	476
Toronto/LB Pearson Intl	1	34,010	20	19:00	101	27	1,356
Vancouver Harbour	18	5,458	5	17:00	35	13	282
Vancouver Intl	2	31,028	20	12:00	97	20	1,191
Victoria Intl	8	10,193	28	15:00	42	20	451
Waterloo Regional	30	3,834	15	10:00	31	15	247
Whitehorse	37	2,968	7	15:00	19	23	161
Windsor	38	2,909	22	11:00	44	22	222
Winnipeg Intl	5	12,250	25	17:00	64	25	547
Winnipeg/St Andrews	42	2,433	14	10:00	25	22	121
Yellowknife	31	3,630	4	16:00	20	4	170

Table 10
Tableau 10Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day	Hour	Number	Day	Number
			Jour	Heure	Nombre	Jour	Nombre
Abbotsford	4	7,752	5	13:00	92	5	530
Boundary Bay	1	14,224	4	17:00	104	2	658
Calgary Intl	34	1,448	26	10:00	22	18	135
Calgary/Springbank	5	7,013	22	17:00	72	6	396
Chicoutimi/St-Honoré	20	3,305	13	11:00	68	3	348
Edmonton City Centre	38	572	17	18:00	26	6	70
Edmonton Intl	41	230	24	23:00	16	16	44
Edmonton/Villeneuve	15	4,532	23	19:00	58	10	336
Gander Intl	37	1,192	27	12:00	38	29	98
Halifax Intl	9	5,598	12	10:00	84	3	402
Hamilton	12	4,788	24	19:00	88	15	338
Kelowna	28	2,036	24	13:00	48	25	166
Langley	13	4,768	19	19:00	90	9	256
London	11	5,020	8	15:00	72	8	378
Moncton	29	1,930	20	15:00	40	20	176
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	40	312	20	17:00	24	16	56
Montréal/St-Hubert	3	8,663	4	10:00	90	19	548
North Bay	35	1,440	8	14:00	44	7	226
Oshawa	16	4,371	22	13:00	62	22	435
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	14	4,626	5	10:00	92	5	346
Pitt Meadows	17	4,262	6	12:00	70	5	306
Prince George	30	1,908	11	21:00	50	1	166
Québec/Jean Lesage Intl	19	3,814	26	8:00	68	26	346
Regina	31	1,884	16	9:00	38	3	136
Saskatoon/JG Diefenbaker	22	3,062	22	12:00	50	17	222
Sault Ste Marie	10	5,394	12	19:00	72	12	348
Sept-Îles	39	342	3	:00	18	4	42
St John's	25	2,596	11	18:00	56	9	258
St-Jean	32	1,688	27	10:00	40	27	134
Sudbury	33	1,646	19	15:00	42	19	130
Thunder Bay	21	3,158	4	9:00	72	4	354
Toronto City Centre	8	5,670	12	9:00	54	27	338
Toronto/Buttonville	2	8,768	3	16:00	84	3	668
Toronto/LB Pearson Intl	42	9	6	23:00	2	6	3
Vancouver Harbour	36	1,426	11	16:00	38	9	104
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	18	4,126	27	16:00	48	26	282
Waterloo Regional	7	6,025	8	13:00	80	10	319
Whitehorse	24	2,825	25	17:00	44	23	192
Windsor	23	3,012	19	21:00	50	14	206
Winnipeg Intl	27	2,239	27	10:00	52	27	162
Winnipeg/St Andrews	6	6,334	16	19:00	72	10	452
Yellowknife	26	2,369	4	11:00	48	17	212

Table 11
Tableau 11Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

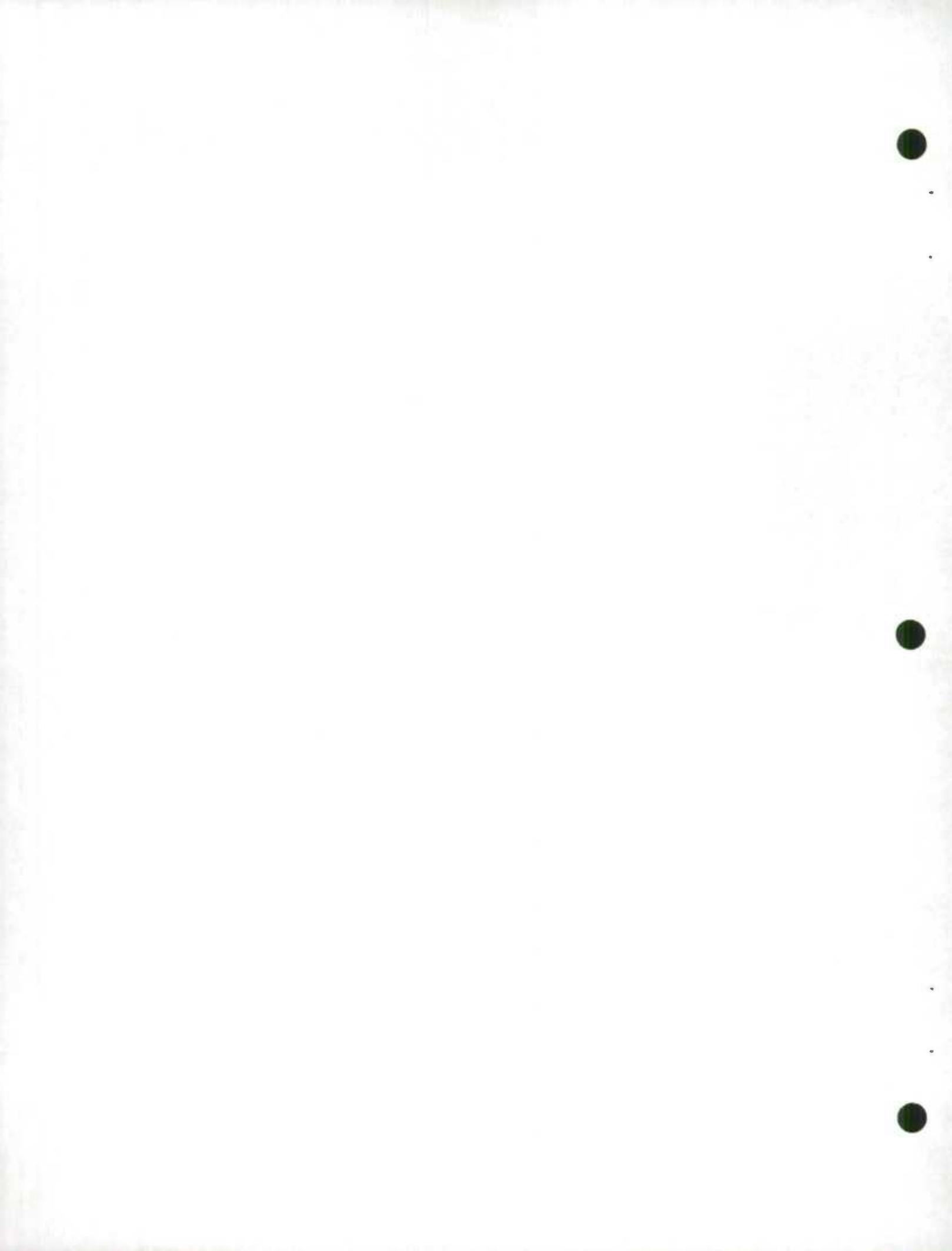
June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day	Hour	Number	Day	Number
			Jour	Heure	Nombre	Jour	Nombre
Abbotsford	4	7,752	5	13:00	92	5	530
Boundary Bay	1	14,224	4	17:00	104	2	658
Calgary Intl	33	1,448	26	10:00	22	18	135
Calgary/Springbank	5	7,013	22	17:00	72	6	396
Chicoutimi/St-Honoré	20	3,291	13	11:00	68	3	348
Edmonton City Centre	38	570	17	18:00	26	6	68
Edmonton Intl	41	226	24	23:00	16	16	44
Edmonton/Villeneuve	14	4,532	23	19:00	58	10	336
Gander Intl	37	740	1	20:00	26	16	70
Halifax Intl	9	5,530	12	10:00	84	25	396
Hamilton	12	4,606	24	19:00	88	15	304
Kelowna	27	2,036	24	13:00	48	25	166
Langley	11	4,768	19	19:00	90	9	256
London	13	4,532	4	21:00	54	4	324
Moncton	28	1,930	20	15:00	40	20	176
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	40	310	20	17:00	24	16	56
Montréal/St-Hubert	3	8,627	4	10:00	90	19	548
North Bay	35	1,313	8	14:00	44	7	226
Oshawa	16	4,371	22	13:00	62	22	435
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	15	4,480	5	10:00	80	5	322
Pitt Meadows	17	4,262	6	12:00	70	5	306
Prince George	29	1,908	11	21:00	50	1	166
Québec/Jean Lesage Intl	19	3,796	26	8:00	68	26	340
Regina	30	1,726	16	9:00	38	3	136
Saskatoon/JG Diefenbaker	22	3,026	22	12:00	50	17	222
Sault Ste Marie	10	5,330	12	19:00	72	12	346
Sept-Îles	39	338	3	:00	18	4	42
St John's	25	2,576	11	18:00	56	9	258
St-Jean	31	1,676	27	10:00	40	27	134
Sudbury	32	1,634	19	15:00	42	19	130
Thunder Bay	21	3,112	4	9:00	72	4	346
Toronto City Centre	8	5,666	12	9:00	54	27	338
Toronto/Buttonville	2	8,768	3	16:00	84	3	668
Toronto/LB Pearson Intl	42	9	6	23:00	2	6	3
Vancouver Harbour	34	1,426	11	16:00	38	9	104
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	18	4,006	27	16:00	48	26	282
Waterloo Regional	7	6,023	8	13:00	80	10	319
Whitehorse	24	2,797	25	17:00	44	23	192
Windsor	23	3,004	19	21:00	50	14	206
Winnipeg Intl	36	1,191	27	10:00	52	12	102
Winnipeg/St Andrews	6	6,316	16	19:00	72	10	452
Yellowknife	26	2,151	4	11:00	48	17	168

Table 12
Tableau 12Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

NAV CANADA Towers Tours de NAV CANADA	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day	Hour	Number	Day	Number
			Jour	Heure	Nombre	Jour	Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	-	-	-	-	-	-	-
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	19	14	13	14:00	6	13	6
Edmonton City Centre	28	2	6	16:00	2	6	2
Edmonton Intl	25	4	8	18:00	4	8	4
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	3	452	28	16:00	20	29	62
Halifax Intl	10	68	3	21:00	18	3	22
Hamilton	5	182	13	14:00	36	14	68
Kelowna	-	-	-	-	-	-	-
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	2	488	8	15:00	72	8	212
Moncton	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	27	2	6	11:00	2	6	2
Montréal/St-Hubert	14	36	26	11:00	8	26	8
North Bay	8	127	6	16:00	123	6	123
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	7	146	4	13:00	16	4	30
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	-	-	-	-	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	18	18	30	18:00	8	30	8
Regina	6	158	26	9:00	14	24	28
Saskatoon/JG Diefenbaker	13	36	5	12:00	8	5	10
Sault Ste Marie	11	64	27	16:00	18	27	30
Sept-Îles	23	4	9	9:00	4	9	4
St John's	16	20	27	14:00	12	27	16
St-Jean	20	12	20	10:00	12	20	12
Sudbury	21	12	22	13:00	4	22	4
Thunder Bay	12	46	4	17:00	8	4	8
Toronto City Centre	24	4	30	13:00	2	30	4
Toronto/Buttonville	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	9	120	11	11:00	12	12	38
Waterloo Regional	26	2	15	19:00	2	15	2
Whitehorse	15	28	19	17:00	20	19	20
Windsor	22	8	5	11:00	8	5	8
Winnipeg Intl	1	1,048	24	11:00	26	2	94
Winnipeg/St Andrews	17	18	6	13:00	18	6	18
Yellowknife	4	218	26	9:00	30	26	66



SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT
SERVICE STATIONS

AÉROPORTS AVEC LA STATION
D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION

Section II. Airports with Flight Service Stations

Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for aircraft movements reported by the 62 NAV CANADA Flight Service Stations.

Coverage

The statistics appearing in this publication were compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC) from Daily Air Traffic Records that originated with the Flight Service Stations. These records were compiled on Form 28-0010, Itinerant Movements, and Form 28-0022, Local Aircraft Movements. The reports give detailed accounts of all aircraft movements during the reporting period.

Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I are equally valid for the airports covered in Section II.

INTRODUCTION

Section II Aéroports avec station d'information de vol

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements d'aéronefs enregistrés par les 62 stations d'information de vol de NAV CANADA.

Champ de l'enquête

Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées à partir de rapports quotidiens transmis au Centre des statistiques de l'aviation par les Stations d'information de vol. Les rapports sont compilés sur la formule 28-0010 pour les mouvements itinérants et formule 28-0022 pour les mouvements locaux. Ces rapports donnent un relevé détaillé de tous les mouvements d'aéronefs durant la période étudiée.

Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la Section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank	Total	Rank	Itinerant	Rank	Local
	Rang		Rang	Vols itinérants	Rang	Vols locaux
Baker Lake	59	456	59	456	60	-
Brandon	23	2,456	27	1,730	15	726
Campbell River	13	3,180	15	2,524	16	656
Castlegar	45	1,129	45	1,093	48	36
Charlo	50	932	53	688	31	244
Charlottetown	36	1,819	30	1,715	40	104
Churchill	52	736	52	704	50	32
Cranbrook	25	2,333	32	1,577	13	756
Dawson Creek	42	1,531	46	1,083	20	448
Deer Lake	24	2,361	22	2,013	25	348
Fort McMurray	12	3,250	7	2,942	27	308
Fort Nelson	18	2,825	24	1,999	11	826
Fort Simpson	61	253	62	197	47	56
Fort Smith	49	1,006	49	918	44	88
Fort St John	17	3,054	10	2,742	26	312
Fredericton	20	2,730	12	2,576	36	154
Gaspé	51	804	50	802	57	2
Grande Prairie	7	3,777	13	2,575	5	1,202
Hay River	55	579	55	565	53	14
High Level	26	2,315	25	1,955	24	360
Îles-de-la-Madeleine	58	471	58	471	58	-
Inuvik	31	2,016	28	1,730	29	286
Iqaluit	39	1,597	36	1,471	39	126
Kamloops	4	4,531	5	3,059	4	1,472
Kenora	40	1,587	33	1,491	43	96
Kingston	8	3,767	20	2,207	3	1,560
Kuujuaq	54	671	54	571	41	100
Kuujjuarapik/Great Whale	60	416	60	416	59	-
La Grande Rivière	48	1,068	47	1,062	55	6
La Ronge	6	4,086	2	4,020	46	66
Lethbridge	9	3,696	16	2,522	6	1,174
Lloydminster	34	1,881	41	1,143	14	738
Medicine Hat	35	1,850	38	1,252	17	598
Mont-Joli	53	731	51	707	51	24
Nanaimo	3	4,535	3	3,563	8	972
Norman Wells	38	1,619	39	1,189	21	430
Ottawa/Gatineau	2	4,984	14	2,545	2	2,439
Peace River	44	1,343	42	1,141	33	202
Penticton	15	3,153	19	2,223	9	930
Port Hardy	29	2,126	21	2,094	49	32
Prince Albert	21	2,663	17	2,243	22	420
Prince Rupert	5	4,399	1	4,225	35	174
Rankin Inlet	46	1,107	44	1,095	54	12
Red Deer Industrial	22	2,595	31	1,599	7	996
Resolute Bay	57	533	57	529	56	4
Roberval	37	1,718	37	1,446	30	272
Rouyn-Noranda	43	1,346	40	1,168	34	178
Saint John	16	3,083	18	2,233	10	850
Sioux Lookout	28	2,156	23	2,006	37	150
Smithers	32	1,986	26	1,750	32	236
St Anthony	56	559	56	559	62	-
St Catharines	1	5,561	8	2,928	1	2,633
Sydney	30	2,020	34	1,476	18	544
Terrace	27	2,251	29	1,719	19	532
Thompson	11	3,332	6	2,967	23	365
Timmins	14	3,178	9	2,875	28	303
Val d'Or	19	2,797	11	2,661	38	136
Victoria Harbour	10	3,543	4	3,543	61	-
Wabush	47	1,085	48	987	42	98
Whitecourt	33	1,915	43	1,115	12	800
Williams Lake	41	1,542	35	1,472	45	70
Yarmouth	62	243	61	225	52	18
Total (62)		133,266		106,552		26,714

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local	Total	Military - Militaires	
		Commercial	Private and Govt			Itinerant	Local
		Commerciaux	Privés et officiels	Locaux		Itinérants	Locaux
Baker Lake	454	427	27	-	2	2	-
Brandon	2,272	733	865	674	184	132	52
Campbell River	3,128	1,595	887	646	52	42	10
Castlegar	1,121	936	149	36	8	8	-
Charlo	930	466	220	244	2	2	-
Charlottetown	1,761	1,380	281	100	58	54	4
Churchill	734	606	96	32	2	2	-
Cranbrook	2,309	1,210	343	756	24	24	-
Dawson Creek	1,531	854	229	448	-	-	-
Deer Lake	2,297	1,821	128	348	64	64	-
Fort McMurray	3,239	2,304	627	308	11	11	-
Fort Nelson	2,819	1,430	563	826	6	6	-
Fort Simpson	249	139	54	56	4	4	-
Fort Smith	1,004	767	149	88	2	2	-
Fort St John	3,052	2,148	592	312	2	2	-
Fredericton	2,408	1,695	579	134	322	302	20
Gaspé	804	737	65	2	-	-	-
Grande Prairie	3,776	1,773	801	1,202	1	1	-
Hay River	577	480	83	14	2	2	-
High Level	2,311	1,736	215	360	4	4	-
Iles-de-la-Madeleine	453	407	46	-	18	18	-
Inuvik	1,991	1,629	76	286	25	25	-
Iqaluit	1,551	1,141	284	126	46	46	-
Kamloops	4,501	2,152	899	1,450	30	8	22
Kenora	1,477	888	527	62	110	76	34
Kingston	3,713	1,450	711	1,552	54	46	8
Kuujjuarapik/Great Whale	671	478	93	100	-	-	-
La Grande Rivière	416	390	26	-	-	-	-
La Ronge	1,066	894	166	6	2	2	-
Lethbridge	4,086	3,241	779	66	-	-	-
Lloydminster	3,672	1,832	666	1,174	24	24	-
Medicine Hat	1,855	734	383	738	26	26	-
Mont-Joli	1,815	952	271	592	35	29	6
Nanaimo	715	644	47	24	16	16	-
Norman Wells	4,513	2,254	1,295	964	22	14	8
Ottawa/Gatineau	1,616	1,049	137	430	3	3	-
Peace River	4,972	1,454	1,079	2,439	12	12	-
Penticton	1,343	940	201	202	-	-	-
Port Hardy	3,116	1,414	772	930	37	37	-
Prince Albert	2,098	1,636	430	32	28	28	-
Prince Rupert	2,641	1,448	773	420	22	22	-
Rankin Inlet	4,395	3,694	527	174	4	4	-
Red Deer Industrial	1,103	1,048	43	12	4	4	-
Resolute Bay	2,568	997	595	976	27	7	20
Roverval	516	451	61	4	17	17	-
Rouyn-Noranda	1,714	1,169	273	272	4	4	-
Saint John	1,346	869	299	178	-	-	-
Sioux Lookout	3,017	1,755	412	850	66	66	-
Smithers	2,155	1,709	296	150	1	1	-
St Anthony	1,986	1,385	365	236	-	-	-
St Catharines	549	494	55	-	10	10	-
Sydney	5,537	2,107	797	2,633	24	24	-
Terrace	1,275	938	139	198	745	399	346
Thompson	2,251	1,332	387	532	-	-	-
Timmins	3,327	2,675	287	365	5	5	-
Val d'Or	3,173	2,154	716	303	5	5	-
Victoria Harbour	2,795	1,971	688	136	2	2	-
Wabush	3,092	2,850	242	-	451	451	-
Whitecourt	1,082	813	171	98	3	3	-
Williams Lake	1,899	750	349	800	16	16	-
Yarmouth	1,538	911	557	70	4	4	-
	210	105	87	18	33	33	-
Total (62)	130,585	80,441	23,960	26,184	2,681	2,151	530

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign	Level IV-VI			Civil	Military
		Niv. I-III et étranger	Niv. IV-VI			Civils	Militaires
Baker Lake	456	252	116	59	21	6	2
Brandon	1,730	180	398	155	846	19	132
Campbell River	2,524	723	677	195	875	12	42
Castlegar	1,093	562	235	139	135	14	8
Charlo	688	231	176	59	203	17	2
Charlottetown	1,715	842	335	203	255	26	54
Churchill	704	480	66	60	73	23	2
Cranbrook	1,577	636	494	80	339	4	24
Dawson Creek	1,083	602	206	46	221	8	-
Deer Lake	2,013	1,477	231	113	93	35	64
Fort McMurray	2,942	498	1,175	631	565	62	11
Fort Nelson	1,999	263	994	173	529	34	6
Fort Simpson	197	90	36	13	34	20	4
Fort Smith	918	240	368	159	99	50	2
Fort St John	2,742	926	1,130	92	582	10	2
Fredericton	2,576	1,217	181	297	478	101	302
Gaspé	802	397	210	130	33	32	-
Grande Prairie	2,575	954	746	73	764	37	1
Hay River	565	296	139	45	43	40	2
High Level	1,955	183	1,050	503	200	15	4
Îles-de-la-Madeleine	471	257	120	30	12	34	18
Inuvik	1,730	546	923	160	45	31	25
Iqaluit	1,471	881	212	48	239	45	46
Kamloops	3,059	1,209	568	375	797	102	8
Kenora	1,491	494	336	58	456	71	76
Kingston	2,207	72	1,187	191	650	61	46
Kuujjuaq	571	357	113	8	58	35	-
Kuujjuarapik/Great Whale	416	334	52	4	15	11	-
La Grande Rivière	1,062	690	125	79	158	8	2
La Ronge	4,020	2,405	337	499	366	413	-
Lethbridge	2,522	325	242	1,265	641	25	24
Lloydminster	1,143	35	322	377	367	16	26
Medicine Hat	1,252	275	339	338	248	23	29
Mont-Joli	707	520	81	43	35	12	16
Nanaimo	3,563	1,127	589	538	1,260	35	14
Norman Wells	1,189	631	330	88	93	44	3
Ottawa/Gatineau	2,545	157	685	612	856	223	12
Peace River	1,141	304	512	124	161	40	-
Penticton	2,223	692	677	45	760	12	37
Port Hardy	2,094	550	712	374	325	105	28
Prince Albert	2,243	911	473	64	413	360	22
Prince Rupert	4,225	2,077	1,594	23	290	237	4
Rankin Inlet	1,095	648	354	46	19	24	4
Red Deer Industrial	1,599	45	396	556	542	53	7
Resolute Bay	529	233	49	169	59	2	17
Roberval	1,446	484	234	451	105	168	4
Rouyn-Noranda	1,168	753	22	94	269	30	-
Saint John	2,233	1,298	38	419	408	4	66
Sioux Lookout	2,006	1,416	206	87	243	53	1
Smithers	1,750	865	493	27	336	29	-
St Anthony	559	149	68	277	17	38	10
St Catharines	2,928	848	1,098	161	791	6	24
Sydney	1,476	662	91	185	64	75	399
Terrace	1,719	653	615	64	350	37	-
Thompson	2,967	2,182	270	223	136	151	5
Timmins	2,875	862	1,140	152	352	364	5
Val d'Or	2,661	1,151	373	447	572	116	2
Victoria Harbour	3,543	2,199	27	624	124	118	451
Wabush	987	628	177	8	135	36	3
Whitecourt	1,115	12	417	321	331	18	16
Williams Lake	1,472	283	504	124	526	31	4
Yarmouth	225	69	16	20	74	13	33
Total (62)	106,552	41,338	26,080	13,023	20,086	3,874	2,151

Table 16
Tableau 16Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R et mouvements de piste 88

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Baker Lake	456	31	6.7	425	93.2	-
Brandon	1,730	396	22.8	1,334	77.1	-
Campbell River	2,524	662	26.2	1,862	73.7	1,029
Castlegar	1,093	730	66.7	363	33.2	524
Charlo	688	380	55.2	308	44.7	-
Charlottetown	1,715	1,282	74.7	433	25.2	-
Churchill	704	372	52.8	332	47.1	-
Cranbrook	1,577	834	52.8	743	47.1	494
Dawson Creek	1,083	357	32.9	726	67.0	-
Deer Lake	2,013	1,747	86.7	266	13.2	-
Fort McMurray	2,942	928	31.5	2,014	68.4	-
Fort Nelson	1,999	355	17.7	1,644	82.2	-
Fort Simpson	197	94	47.7	103	52.2	-
Fort Smith	918	180	19.6	738	80.3	-
Fort St John	2,742	802	29.2	1,940	70.7	-
Fredericton	2,576	1,664	64.5	912	35.4	-
Gaspé	802	433	53.9	369	46.0	-
Grande Prairie	2,575	1,006	39.0	1,569	60.9	-
Hay River	565	184	32.5	381	67.4	-
High Level	1,955	194	9.9	1,761	90.0	2
Îles-de-la-Madeleine	471	377	80.0	94	19.9	-
Inuvik	1,730	158	9.1	1,572	90.8	1
Iqaluit	1,471	561	38.1	910	61.8	230
Kamloops	3,059	1,446	47.2	1,613	52.7	2,174
Kenora	1,491	756	50.7	735	49.2	1,140
Kingston	2,207	413	18.7	1,794	81.2	-
Kuujjuarapik/Great Whale	571	195	34.1	376	65.8	-
Kuujjuarapik/Great Whale	416	207	49.7	209	50.2	-
La Grande Rivière	1,062	444	41.8	618	58.1	-
La Ronge	4,020	830	20.6	3,190	79.3	628
Lethbridge	2,522	727	28.8	1,795	71.1	-
Lloydminster	1,143	230	20.1	913	79.8	-
Medicine Hat	1,252	674	53.8	578	46.1	-
Mont-Joli	707	477	67.4	230	32.5	-
Nanaimo	3,563	1,032	28.9	2,531	71.0	1,840
Norman Wells	1,189	130	10.9	1,059	89.0	-
Ottawa/Gatineau	2,545	172	6.7	2,373	93.2	-
Peace River	1,141	472	41.3	669	58.6	-
Penticton	2,223	809	36.3	1,414	63.6	759
Port Hardy	2,094	474	22.6	1,620	77.3	1,553
Prince Albert	2,243	906	40.3	1,337	59.6	-
Prince Rupert	4,225	392	9.2	3,833	90.7	554
Rankin Inlet	1,095	183	16.7	912	83.2	-
Red Deer Industrial	1,599	138	8.6	1,461	91.3	-
Resolute Bay	529	73	13.7	456	86.2	-
Roberval	1,446	259	17.9	1,187	82.0	-
Rouyn-Noranda	1,168	531	45.4	637	54.5	-
Saint John	2,233	1,610	72.1	623	27.8	-
Sioux Lookout	2,006	945	47.1	1,061	52.8	-
Smithers	1,750	746	42.6	1,004	57.3	705
St Anthony	559	321	57.4	238	42.5	-
St Catharines	2,928	169	5.7	2,759	94.2	-
Sydney	1,476	1,062	71.9	414	28.0	-
Terrace	1,719	692	40.2	1,027	59.7	205
Thompson	2,967	705	23.7	2,262	76.2	1,100
Timmins	2,875	1,090	37.9	1,785	62.0	-
Val d'Or	2,661	774	29.0	1,887	70.9	175
Victoria Harbour	3,543	149	4.2	3,394	95.7	651
Wabush	987	613	62.1	374	37.8	-
Whitecourt	1,115	193	17.3	922	82.6	-
Williams Lake	1,472	219	14.8	1,253	85.1	875
Yarmouth	225	110	48.8	115	51.1	-
Total (62)	106,552	35,095	32.9	71,457	67.0	14,639

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronets			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Baker Lake	456	6	248	33	169	-
Brandon	1,730	79	345	990	151	165
Campbell River	2,524	79	902	1,165	377	1
Castlegar	1,093	50	677	218	144	4
Charlo	688	99	276	293	17	3
Charlottetown	1,715	107	901	652	55	-
Churchill	704	28	529	98	49	-
Cranbrook	1,577	47	728	749	53	-
Dawson Creek	1,083	20	626	366	71	-
Deer Lake	2,013	99	1,649	144	121	-
Fort McMurray	2,942	202	807	1,400	533	-
Fort Nelson	1,999	44	346	1,021	588	-
Fort Simpson	197	-	104	79	14	-
Fort Smith	918	41	187	396	294	-
Fort St John	2,742	162	847	652	1,080	1
Fredericton	2,576	313	1,207	743	313	-
Gaspé	802	14	400	372	16	-
Grande Prairie	2,575	48	1,044	855	628	-
Hay River	565	36	163	362	4	-
High Level	1,955	6	235	1,056	658	-
Îles-de-la-Madeleine	471	24	274	151	22	-
Inuvik	1,730	96	474	890	270	-
Iqaluit	1,471	387	783	209	92	-
Kamloops	3,059	98	1,308	1,289	364	-
Kenora	1,491	121	613	553	204	-
Kingston	2,207	49	343	1,670	139	6
Kuujuaq	571	102	274	143	52	-
Kuujjuarapik/Great Whale	416	-	338	35	43	-
La Grande Rivière	1,062	8	801	160	93	-
La Ronge	4,020	18	1,474	2,306	222	-
Lethbridge	2,522	31	734	1,700	57	-
Lloydminster	1,143	9	201	832	98	3
Medicine Hat	1,252	15	644	510	81	2
Mont-Joli	707	20	489	178	20	-
Nanaimo	3,563	42	1,062	2,189	270	-
Norman Wells	1,189	129	162	621	277	-
Ottawa/Gatineau	2,545	36	276	2,074	132	27
Peace River	1,141	49	445	522	125	-
Penticton	2,223	21	847	1,040	293	22
Port Hardy	2,094	33	829	830	402	-
Prince Albert	2,243	40	858	1,176	81	88
Prince Rupert	4,225	324	148	2,794	959	-
Rankin Inlet	1,095	150	523	57	365	-
Red Deer Industrial	1,599	42	64	1,445	41	7
Resolute Bay	529	43	389	46	50	1
Röerval	1,446	10	332	901	203	-
Rouyn-Noranda	1,168	20	863	267	18	-
Saint John	2,233	366	1,121	678	68	-
Sioux Lookout	2,006	11	1,514	463	18	-
Smithers	1,750	35	950	588	173	4
St Anthony	559	58	414	39	48	-
St Catharines	2,928	104	57	2,711	47	9
Sydney	1,476	296	800	200	175	5
Terrace	1,719	407	366	331	544	71
Thompson	2,967	172	1,268	1,426	101	-
Timmins	2,875	38	1,189	1,002	646	-
Val d'Or	2,661	59	1,150	1,168	282	2
Victoria Harbour	3,543	-	1,044	1,301	1,198	-
Wabush	987	19	721	136	111	-
Whitecourt	1,115	56	87	312	660	-
Williams Lake	1,472	64	331	827	250	-
Yarmouth	225	23	73	99	30	-
Total (62)	106,552	5,105	38,854	47,513	14,659	421

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001	70 001	90 001	136 001 and Over Et plus
	4 000	5 670	9 000	18 000	35 000	70 000	90 000	136 000		
Baker Lake	182	18	91	62	49	52	-	2	-	-
Brandon	1,077	158	294	162	28	1	-	10	-	-
Campbell River	1,261	260	296	154	455	86	12	-	-	-
Castlegar	287	52	73	440	78	162	-	1	-	-
Charlo	219	96	43	48	255	27	-	-	-	-
Charlottetown	323	396	77	42	802	6	65	2	-	2
Churchill	106	39	128	75	147	207	-	2	-	-
Cranbrook	666	109	71	430	16	284	-	1	-	-
Dawson Creek	380	55	205	441	2	-	-	-	-	-
Deer Lake	192	154	48	273	1,284	36	14	12	-	-
Fort McMurray	1,355	441	493	193	183	258	17	2	-	-
Fort Nelson	1,216	371	146	107	22	133	-	4	-	-
Fort Simpson	60	29	26	-	51	29	-	2	-	-
Fort Smith	627	49	72	118	-	50	-	2	-	-
Fort St John	1,585	135	300	327	131	264	-	-	-	-
Fredericton	615	213	357	69	1,025	216	55	21	-	5
Gaspé	125	225	86	116	238	12	-	-	-	-
Grande Prairie	1,198	228	322	197	313	316	-	-	-	1
Hay River	169	89	44	-	159	104	-	-	-	-
High Level	1,041	408	299	17	158	28	-	4	-	-
Îles-de-la-Madeleine	10	163	70	80	130	14	4	-	-	-
Inuvik	678	376	543	-	-	32	96	5	-	-
Iqaluit	139	109	518	46	87	321	51	192	-	8
Kamloops	1,253	346	335	276	524	305	15	5	-	-
Kenora	416	253	520	36	196	65	-	4	-	1
Kingston	1,568	178	191	49	33	184	-	4	-	-
Kuujjuaq	80	97	214	8	-	84	-	88	-	-
Kuujjuarapik/Great Whale	48	138	4	2	118	106	-	-	-	-
La Grande Rivière	135	230	49	14	121	511	-	2	-	-
La Ronge	965	1,329	946	535	86	159	-	-	-	-
Lethbridge	1,569	274	122	362	65	130	-	-	-	-
Lloydminster	772	119	100	150	-	-	-	2	-	-
Medicine Hat	420	147	165	506	6	-	-	8	-	-
Mont-Joli	78	116	96	156	245	16	-	-	-	-
Nanaimo	1,593	660	465	429	355	61	-	-	-	-
Norman Wells	621	300	103	8	2	36	119	-	-	-
Ottawa/Gatineau	1,950	247	302	44	-	2	-	-	-	-
Peace River	393	256	233	63	194	2	-	-	-	-
Penticton	1,220	108	104	419	188	180	-	4	-	-
Port Hardy	665	526	670	42	180	4	5	2	-	-
Prince Albert	716	501	278	482	123	141	2	-	-	-
Prince Rupert	867	2,893	70	41	70	6	278	-	-	-
Rankin Inlet	369	53	106	141	98	175	148	5	-	-
Red Deer Industrial	1,196	260	57	38	33	11	2	2	-	-
Resolute Bay	77	58	343	-	-	2	17	32	-	-
Roberval	744	276	59	202	-	161	4	-	-	-
Rouyn-Noranda	253	36	150	176	382	171	-	-	-	-
Saint John	510	185	98	91	1,040	183	122	4	-	-
Sioux Lookout	148	368	1,422	8	1	59	-	-	-	-
Smithers	594	177	203	586	92	98	-	-	-	-
St Anthony	31	77	192	196	11	51	1	-	-	-
St Catharines	2,658	65	90	31	76	6	2	-	-	-
Sydney	59	201	109	36	767	170	2	130	-	2
Terrace	883	50	82	350	23	-	321	10	-	-
Thompson	459	1,042	406	501	113	404	42	-	-	-
Timmins	997	524	631	142	181	398	2	-	-	-
Val d'Or	1,138	285	201	362	529	110	12	24	-	-
Victoria Harbour	250	1,299	1,984	1	8	1	-	-	-	-
Wabush	166	109	189	98	330	95	-	-	-	-
Whitecourt	896	53	61	58	44	-	3	-	-	-
Williams Lake	910	160	139	72	21	142	28	-	-	-
Yarmouth	98	20	11	3	67	20	4	2	-	-
Total (62)	41,276	18,189	16,102	10,111	11,935	6,887	1,443	590	-	19

Table 19
Tableau 19Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Baker Lake							
Domestic - Intérieurs	456	252	116	59	21	6	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	456	252	116	59	21	6	2
Brandon							
Domestic - Intérieurs	1,686	180	396	155	806	19	130
Transborder - Transfrontaliers	44	-	2	-	40	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,730	180	398	155	846	19	132
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	2,396	723	677	190	752	12	42
Transborder - Transfrontaliers	128	-	-	5	123	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,524	723	677	195	875	12	42
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	1,083	562	235	139	125	14	8
Transborder - Transfrontaliers	10	-	-	-	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,093	562	235	139	135	14	8
Charlo							
Domestic - Intérieurs	616	228	174	59	136	17	2
Transborder - Transfrontaliers	72	3	2	-	67	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	688	231	176	59	203	17	2
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	1,702	842	333	203	244	26	54
Transborder - Transfrontaliers	12	-	2	-	10	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	1,715	842	335	203	255	26	54
Churchill							
Domestic - Intérieurs	701	480	66	60	70	23	2
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	704	480	66	60	73	23	2
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	1,537	636	488	80	305	4	24
Transborder - Transfrontaliers	40	-	6	-	34	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,577	636	494	80	339	4	24
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	1,080	602	206	46	218	8	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,083	602	206	46	221	8	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	2,011	1,477	231	113	91	35	64
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,013	1,477	231	113	93	35	64

Table 19
Tableau 19Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	2,941	498	1,175	631	564	62	11
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,942	498	1,175	631	565	62	11
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	1,995	263	994	173	525	34	6
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,999	263	994	173	529	34	6
Fort Simpson							
Domestic - Intérieurs	195	90	36	13	32	20	4
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	197	90	36	13	34	20	4
Fort Smith							
Domestic - Intérieurs	918	240	368	159	99	50	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	918	240	368	159	99	50	2
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	2,741	926	1,130	92	581	10	2
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,742	926	1,130	92	582	10	2
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	2,455	1,213	173	293	421	99	256
Transborder - Transfrontaliers	120	4	8	4	56	2	46
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	2,576	1,217	181	297	478	101	302
Gaspé							
Domestic - Intérieurs	802	397	210	130	33	32	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	802	397	210	130	33	32	-
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,570	954	746	73	759	37	1
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,575	954	746	73	764	37	1
Hay River							
Domestic - Intérieurs	565	296	139	45	43	40	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	565	296	139	45	43	40	2
High Level							
Domestic - Intérieurs	1,955	183	1,050	503	200	15	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,955	183	1,050	503	200	15	4

Table 19
Tableau 19Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil	Military
						Civils	Militaires
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	467	257	118	30	10	34	18
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	2	-	-	-	-
Total	471	257	120	30	12	34	18
Inuvik							
Domestic - Intérieurs	1,712	538	917	160	42	31	24
Transborder - Transfrontaliers	16	8	6	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	2	-	-	-	1	-	1
Total	1,730	546	923	160	45	31	25
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	1,286	846	199	22	143	45	31
Transborder - Transfrontaliers	50	4	9	4	32	-	1
Other Intl - Internat., Autres	135	31	4	22	64	-	14
Total	1,471	881	212	48	239	45	46
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	3,018	1,209	566	373	760	102	8
Transborder - Transfrontaliers	41	-	2	2	37	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,059	1,209	568	375	797	102	8
Kenora							
Domestic - Intérieurs	1,199	424	336	50	244	71	74
Transborder - Transfrontaliers	292	70	-	8	212	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,491	494	336	58	456	71	76
Kingston							
Domestic - Intérieurs	2,094	70	1,177	189	554	61	43
Transborder - Transfrontaliers	112	2	9	2	96	-	3
Other Intl - Internat., Autres	1	-	1	-	-	-	-
Total	2,207	72	1,187	191	650	61	46
Kuujuaq							
Domestic - Intérieurs	567	357	113	6	56	35	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	1	2	-	-
Total	571	357	113	8	58	35	-
Kuujjuarapik/Great Whale							
Domestic - Intérieurs	416	334	52	4	15	11	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	416	334	52	4	15	11	-
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	1,058	690	125	78	155	8	2
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	1	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,062	690	125	79	158	8	2
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	4,004	2,405	337	499	350	413	-
Transborder - Transfrontaliers	16	-	-	-	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,020	2,405	337	499	366	413	-

Table 19
Tableau 19Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	2,385	322	237	1,262	515	25	24
Transborder - Transfrontaliers	137	3	5	3	126	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,522	325	242	1,265	641	25	24
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	1,142	35	322	376	367	16	26
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,143	35	322	377	367	16	26
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	1,247	274	339	338	245	23	28
Transborder - Transfrontaliers	5	1	-	-	3	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,252	275	339	338	248	23	29
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	703	520	81	43	31	12	16
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	707	520	81	43	35	12	16
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	3,465	1,127	585	535	1,169	35	14
Transborder - Transfrontaliers	98	-	4	3	91	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,563	1,127	589	538	1,260	35	14
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	1,189	631	330	88	93	44	3
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,189	631	330	88	93	44	3
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	2,531	155	682	611	848	223	12
Transborder - Transfrontaliers	13	1	3	1	8	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-
Total	2,545	157	685	612	856	223	12
Peace River							
Domestic - Intérieurs	1,119	304	494	124	157	40	-
Transborder - Transfrontaliers	22	-	18	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,141	304	512	124	161	40	-
Penticton							
Domestic - Intérieurs	2,110	692	677	43	650	12	36
Transborder - Transfrontaliers	113	-	-	2	110	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,223	692	677	45	760	12	37
Port Hardy							
Domestic - intérieurs	2,017	550	712	373	252	103	27
Transborder - Transfrontaliers	77	-	-	1	73	2	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,094	550	712	374	325	105	28

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vois commerciaux	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	2,230	911	473	64	400	360	22
Transborder - Transfrontaliers	13	-	-	-	13	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,243	911	473	64	413	360	22
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	4,028	2,065	1,580	22	134	223	4
Transborder - Transfrontaliers	197	12	14	1	156	14	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,225	2,077	1,594	23	290	237	4
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	1,095	648	354	46	19	24	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,095	648	354	46	19	24	4
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	1,593	45	396	556	536	53	7
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,599	45	396	556	542	53	7
Resolute Bay							
Domestic - Intérieurs	528	233	49	168	59	2	17
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	529	233	49	169	59	2	17
Roverval							
Domestic - Intérieurs	1,445	484	234	451	104	168	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,446	484	234	451	105	168	4
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	1,168	753	22	94	269	30	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,168	753	22	94	269	30	-
Saint John							
Domestic - Intérieurs	2,057	1,185	38	418	347	4	65
Transborder - Transfrontaliers	174	111	-	1	61	-	1
Other Intl - Internat., Autres	2	2	-	-	-	-	-
Total	2,233	1,298	38	419	408	4	66
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	1,877	1,412	205	87	119	53	1
Transborder - Transfrontaliers	129	4	1	-	124	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,006	1,416	206	87	243	53	1
Srnithers							
Domestic - Intérieurs	1,745	865	493	27	331	29	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,750	865	493	27	336	29	-

Table 19
Tableau 19Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officials	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	557	148	68	277	16	38	10
Transborder - Transfrontaliers	2	1	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	559	149	68	277	17	38	10
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	2,774	796	1,094	159	695	6	24
Transborder - Transfrontaliers	154	52	4	2	96	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,928	848	1,098	161	791	6	24
Sydney							
Domestic - Intérieurs	1,424	646	89	176	52	66	395
Transborder - Transfrontaliers	35	4	2	5	11	9	4
Other Intl - Internat., Autres	17	12	-	4	1	-	-
Total	1,476	662	91	185	64	75	399
Terrace							
Domestic - Intérieurs	1,715	653	615	64	346	37	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,719	653	615	64	350	37	-
Thompson							
Domestic - Intérieurs	2,960	2,181	270	223	130	151	5
Transborder - Transfrontaliers	7	1	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,967	2,182	270	223	136	151	5
Timmins							
Domestic - Intérieurs	2,868	862	1,140	152	346	363	5
Transborder - Transfrontaliers	7	-	-	-	6	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,875	862	1,140	152	352	364	5
Val d'Or							
Domestic - Intérieurs	2,656	1,151	373	446	568	116	2
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	1	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,661	1,151	373	447	572	116	2
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	2,799	2,045	27	43	115	118	451
Transborder - Transfrontaliers	744	154	-	581	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,543	2,199	27	624	124	118	451
Wabush							
Domestic - Intérieurs	985	628	177	8	133	36	3
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	987	628	177	8	135	36	3
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	1,112	12	417	321	328	18	16
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,115	12	417	321	331	18	16

Table 19
Tableau 19Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Niv. I-III et étranger	Niv. IV-VI	Autres vols commerciaux	Privés	Civil Civils	Military Militaires
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	1,457	283	504	124	511	31	4
Transborder - Transfrontaliers	15	-	-	-	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,472	283	504	124	526	31	4
Yarmouth							
Domestic - Intérieurs	220	69	16	20	69	13	33
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	225	69	16	20	74	13	33
Total (62)							
Domestic - Intérieurs	103,427	40,857	25,976	12,366	18,308	3,846	2,074
Transborder - Transfrontaliers	2,957	435	97	629	1,706	28	62
Other Intl - Internat., Autres	168	46	7	28	72	-	15
Total	106,552	41,338	26,080	13,023	20,086	3,874	2,151

Table 20
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	59	456	19	17:00	8	27	33
Brandon	23	2,456	8	10:00	35	8	173
Campbell River	13	3,180	15	16:00	34	5	222
Castlegar	45	1,129	10	16:00	17	10	60
Charlo	50	932	26	17:00	23	30	83
Charlottetown	36	1,819	24	11:00	15	30	107
Churchill	52	736	11	12:00	15	11	63
Cranbrook	25	2,333	20	16:00	30	13	134
Dawson Creek	42	1,531	19	13:00	27	19	125
Deer Lake	24	2,361	27	12:00	38	27	149
Fort McMurray	12	3,250	23	18:00	36	9	171
Fort Nelson	18	2,825	20	11:00	34	17	172
Fort Simpson	61	253	15	15:00	10	5	32
Fort Smith	49	1,006	18	12:00	16	14	49
Fort St John	17	3,054	24	8:00	35	24	232
Fredericton	20	2,730	20	20:00	29	20	146
Gaspé	51	804	24	19:00	10	25	54
Grande Prairie	7	3,777	3	10:00	43	10	330
Hay River	55	579	27	13:00	8	27	41
High Level	26	2,315	20	14:00	43	20	147
Îles-de-la-Madeleine	58	471	30	17:00	5	4	30
Inuvik	31	2,016	21	17:00	26	24	120
Iqaluit	39	1,597	10	12:00	19	10	92
Kamloops	4	4,531	8	15:00	60	8	263
Kenora	40	1,587	27	13:00	22	27	96
Kingston	8	3,767	27	17:00	49	28	204
Kuujjuaq	54	671	9	16:00	25	9	96
Kuujjuarapik/Great Whale	60	416	27	15:00	6	10	35
La Grande Rivière	48	1,068	20	16:00	12	18	55
La Ronge	6	4,086	27	10:00	24	5	183
Lethbridge	9	3,696	13	17:00	48	4	356
Lloydminster	34	1,881	15	14:00	28	9	185
Medicine Hat	35	1,850	6	22:00	37	6	146
Mont-Joli	53	731	12	11:00	15	18	40
Nanaimo	3	4,535	1	12:00	88	1	314
Norman Wells	38	1,619	9	13:00	17	9	151
Ottawa/Gatineau	2	4,984	19	12:00	64	30	308
Peace River	44	1,343	5	15:00	17	2	75
Penticton	15	3,153	3	15:00	47	10	210
Port Hardy	29	2,126	9	14:00	18	12	105
Prince Albert	21	2,663	15	9:00	34	3	175
Prince Rupert	5	4,399	13	13:00	44	20	221
Rankin Inlet	46	1,107	27	12:00	14	30	62
Red Deer Industrial	22	2,595	8	13:00	46	19	220
Resolute Bay	57	533	7	17:00	7	24	37
Roberval	37	1,718	21	16:00	28	20	108
Rouyn-Noranda	43	1,346	5	10:00	14	5	88
Saint John	16	3,083	8	21:00	39	20	249
Sioux Lookout	28	2,156	9	23:00	22	9	137
Smithers	32	1,986	29	16:00	29	28	102
St Anthony	56	559	21	16:00	7	16	35
St Catharines	1	5,561	22	13:00	75	22	496
Sydney	30	2,020	21	10:00	92	21	322
Terrace	27	2,251	2	8:00	29	7	120
Thompson	11	3,332	10	18:00	27	26	200
Timmins	14	3,178	21	11:00	36	21	233
Val d'Or	19	2,797	27	15:00	24	2	192
Victoria Harbour	10	3,543	5	16:00	27	19	193
Wabush	47	1,085	6	13:00	21	6	109
Whitecourt	33	1,915	19	14:00	36	5	130
Williams Lake	41	1,542	4	11:00	16	25	80
Yarmouth	62	243	15	18:00	7	15	20

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day	Hour	Number	Day	Number
			Jour	Heure	Nombre	Jour	Nombre
Baker Lake	59	456	19	17:00	8	27	33
Brandon	27	1,730	8	10:00	35	8	173
Campbell River	15	2,524	28	15:00	19	5	122
Castlegar	45	1,093	24	8:00	12	13	57
Charlo	53	688	26	17:00	7	15	36
Charlottetown	30	1,715	30	11:00	13	30	97
Churchill	52	704	25	10:00	6	6	39
Cranbrook	32	1,577	6	10:00	13	27	80
Dawson Creek	46	1,083	26	9:00	12	11	58
Deer Lake	22	2,013	27	12:00	26	27	115
Fort McMurray	7	2,942	26	16:00	18	9	155
Fort Nelson	24	1,999	20	11:00	22	20	106
Fort Simpson	62	197	23	10:00	6	5	20
Fort Smith	49	918	11	11:00	9	14	49
Fort St John	10	2,742	11	9:00	18	24	138
Fredericton	12	2,576	27	11:00	22	27	128
Gaspé	50	802	24	19:00	10	25	54
Grande Prairie	13	2,575	24	8:00	17	10	123
Hay River	55	565	27	13:00	8	27	37
High Level	25	1,955	6	17:00	26	6	125
Îles-de-la-Madeleine	58	471	30	17:00	5	4	30
Inuvik	28	1,730	2	15:00	12	23	80
Iqaluit	36	1,471	10	12:00	19	10	92
Kamloops	5	3,059	7	9:00	20	7	146
Kenora	33	1,491	18	9:00	13	27	76
Kingston	20	2,207	11	10:00	17	15	109
Kuujjuaq	54	571	20	15:00	6	4	32
Kuujjuarapik/Great Whale	60	416	27	15:00	6	10	35
La Grande Rivière	47	1,062	29	11:00	8	18	55
La Ronge	2	4,020	27	10:00	24	5	183
Lethbridge	16	2,522	13	17:00	20	4	228
Lloydminster	41	1,143	15	11:00	26	15	136
Medicine Hat	38	1,252	11	19:00	12	27	62
Mont-Joli	51	707	12	11:00	9	4	39
Nanaimo	3	3,563	14	10:00	29	10	159
Norman Wells	39	1,189	21	19:00	12	21	78
Ottawa/Gatineau	14	2,545	19	12:00	26	15	175
Peace River	42	1,141	3	14:00	11	3	61
Penticton	19	2,223	14	9:00	34	14	158
Port Hardy	21	2,094	9	14:00	18	12	105
Prince Albert	17	2,243	3	15:00	27	3	155
Prince Rupert	1	4,225	30	12:00	31	20	201
Rankin Inlet	44	1,095	27	12:00	10	30	60
Red Deer Industrial	31	1,599	10	11:00	21	10	101
Resolute Bay	57	529	7	17:00	7	24	37
Roberval	37	1,446	11	19:00	15	11	99
Rouyn-Noranda	40	1,168	10	16:00	12	10	73
Saint John	18	2,233	10	11:00	15	20	117
Sioux Lookout	23	2,006	9	8:00	15	9	105
Smithers	26	1,750	28	12:00	14	28	96
St Anthony	56	559	21	16:00	7	16	35
St Catharines	8	2,928	22	15:00	40	22	272
Sydney	34	1,476	25	10:00	32	24	138
Terrace	29	1,719	8	12:00	23	7	102
Thompson	6	2,967	26	17:00	17	6	133
Timmins	9	2,875	21	11:00	34	5	191
Val d'Or	11	2,661	11	13:00	17	2	182
Victoria Harbour	4	3,543	5	16:00	27	19	193
Wabush	48	987	12	11:00	10	20	62
Whitecourt	43	1,115	27	16:00	15	27	75
Williams Lake	35	1,472	25	12:00	11	25	78
Yarmouth	61	225	24	10:00	5	24	18

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	-	-	-	-	-	-	-
Brandon	15	726	29	15:00	24	2	78
Campbell River	16	656	24	11:00	30	5	100
Castlegar	48	36	8	11:00	12	8	12
Charlo	31	244	23	14:00	18	25	52
Charlottetown	40	104	8	19:00	8	24	18
Churchill	50	32	11	12:00	14	11	32
Cranbrook	13	756	13	14:00	24	13	64
Dawson Creek	20	448	20	16:00	24	19	86
Deer Lake	25	348	10	15:00	20	28	44
Fort McMurray	27	308	23	18:00	26	21	54
Fort Nelson	11	826	19	19:00	24	17	90
Fort Simpson	47	56	24	11:00	6	16	14
Fort Smith	44	88	18	12:00	12	6	14
Fort St John	26	312	23	21:00	26	24	94
Fredericton	36	154	21	12:00	20	21	34
Gaspé	57	2	27	19:00	1	27	1
Grande Prairie	5	1,202	3	10:00	36	10	207
Hay River	53	14	24	10:00	4	24	6
High Level	24	360	20	14:00	36	20	76
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	29	286	21	17:00	20	24	52
Iqaluit	39	126	1	16:00	10	1	22
Kamloops	4	1,472	8	15:00	42	28	162
Kenora	43	96	27	13:00	12	27	20
Kingston	3	1,560	27	17:00	36	3	116
Kuujjuaq	41	100	9	16:00	20	9	72
Kuujjuarapik/Great Whale	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	55	6	20	16:00	4	20	4
La Ronge	46	66	9	15:00	10	3	20
Lethbridge	6	1,174	26	13:00	34	4	128
Lloydminster	14	738	30	16:00	22	9	120
Medicine Hat	17	598	6	22:00	32	6	100
Mont-Joli	51	24	18	12:00	10	18	10
Nanaimo	8	972	1	12:00	72	1	164
Norman Wells	21	430	29	19:00	13	9	75
Ottawa/Gatineau	2	2,439	4	20:00	40	23	196
Peace River	33	202	2	20:00	14	2	30
Penticton	9	930	3	15:00	42	9	102
Port Hardy	49	32	5	9:00	10	5	12
Prince Albert	22	420	15	9:00	22	15	62
Prince Rupert	35	174	13	14:00	30	13	52
Rankin Inlet	54	12	27	12:00	4	2	6
Red Deer Industrial	7	996	19	12:00	34	19	140
Resolute Bay	56	4	26	13:00	2	26	2
Roberval	30	272	21	16:00	26	4	44
Rouyn-Noranda	34	178	5	10:00	12	5	40
Saint John	10	850	8	21:00	34	20	132
Sioux Lookout	37	150	9	23:00	20	9	32
Smithers	32	236	29	16:00	24	22	36
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	1	2,633	23	19:00	52	22	224
Sydney	18	544	21	10:00	76	21	216
Terrace	19	532	21	15:00	24	20	68
Thompson	23	365	10	18:00	22	26	69
Timmins	28	303	18	19:00	22	21	44
Val d'Or	38	136	27	15:00	20	3	32
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	42	98	6	13:00	16	6	64
Whitecourt	12	800	19	14:00	32	5	86
Williams Lake	45	70	4	12:00	12	4	24
Yarmouth	52	18	15	18:00	6	15	10

Table 23
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake	-	-	-	-	-	-	-
Brandon	15	674	29	15:00	24	2	72
Campbell River	16	646	24	11:00	30	5	100
Castlegar	48	36	8	11:00	12	8	12
Charlo	30	244	23	14:00	18	25	52
Charlottetown	41	100	8	19:00	8	24	18
Churchill	50	32	11	12:00	14	11	32
Cranbrook	13	756	13	14:00	24	13	64
Dawson Creek	19	448	20	16:00	24	19	86
Deer Lake	24	348	10	15:00	20	28	44
Fort McMurray	26	308	23	18:00	26	21	54
Fort Nelson	11	826	19	19:00	24	17	90
Fort Simpson	47	56	24	11:00	6	16	14
Fort Smith	43	88	18	12:00	12	6	14
Fort St John	25	312	23	21:00	26	24	94
Fredericton	38	134	21	12:00	20	21	34
Gaspé	57	2	27	19:00	1	27	1
Grande Prairie	5	1,202	3	10:00	36	10	207
Hay River	53	14	24	10:00	4	24	6
High Level	23	360	20	14:00	36	20	76
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	28	286	21	17:00	20	24	52
Iqaluit	39	126	1	16:00	10	1	22
Kamloops	4	1,450	8	15:00	42	28	162
Kenora	46	62	11	12:00	6	11	10
Kingston	3	1,552	27	17:00	36	3	116
Kuujjuaq	40	100	9	16:00	20	9	72
Kuujjuarapik/Great Whale	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	55	6	20	16:00	4	20	4
La Ronge	45	66	9	15:00	10	3	20
Lethbridge	6	1,174	26	13:00	34	4	128
Lloydminster	14	738	30	16:00	22	9	120
Medicine Hat	17	592	6	22:00	32	6	100
Mont-Joli	51	24	18	12:00	10	18	10
Nanaimo	8	964	1	12:00	72	1	164
Norman Wells	20	430	29	19:00	13	9	75
Ottawa/Gatineau	2	2,439	4	20:00	40	23	196
Peace River	32	202	2	20:00	14	2	30
Penticton	9	930	3	15:00	42	9	102
Port Hardy	49	32	5	9:00	10	5	12
Prince Albert	21	420	15	9:00	22	15	62
Prince Rupert	35	174	13	14:00	30	13	52
Rankin Inlet	54	12	27	12:00	4	2	6
Red Deer Industrial	7	976	16	19:00	32	19	120
Resolute Bay	56	4	26	13:00	2	26	2
Roberval	29	272	21	16:00	26	4	44
Rouyn-Noranda	34	178	5	10:00	12	5	40
Saint John	10	850	8	21:00	34	20	132
Sioux Lookout	36	150	9	23:00	20	9	32
Smithers	31	236	29	16:00	24	22	36
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	1	2,633	23	19:00	52	22	224
Sydney	33	198	21	10:00	38	21	104
Terrace	18	532	21	15:00	24	20	68
Thompson	22	365	10	18:00	22	26	69
Timmins	27	303	18	19:00	22	21	44
Val d'Or	37	136	27	15:00	20	3	32
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	42	98	6	13:00	16	6	64
Whitecourt	12	800	19	14:00	32	5	86
Williams Lake	44	70	4	12:00	12	4	24
Yarmouth	52	18	15	18:00	6	15	10

Table 24
Tableau 24Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

June 1997 Juin

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Baker Lake							
Brandon	2	52	25	10:00	16	26	20
Campbell River	7	10	20	20:00	8	20	8
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	11	4	3	19:00	4	3	4
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Smith	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	5	20	10	20:00	12	10	12
Gaspé	-	-	-	-	-	-	-
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
Hay River	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	-	-	-	-	-	-	-
Inuvik	-	-	-	-	-	-	-
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	4	22	26	12:00	20	26	20
Kenora	3	34	27	13:00	10	27	18
Kingston	9	8	26	13:00	8	26	8
Kuujjuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujjuarapik/Great Whale	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	-	-	-	-	-	-	-
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	10	6	3	12:00	4	3	4
Mont-Joli	-	-	-	-	-	-	-
Nanaimo	8	8	12	17:00	6	12	8
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	6	20	19	12:00	20	19	20
Resolute Bay	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	-	-	-	-	-	-	-
Saint John	-	-	-	-	-	-	-
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	1	346	21	10:00	38	21	112
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val d'Or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-
Yarmouth	-	-	-	-	-	-	-

SECTION III

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS

...
AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

INTRODUCTION

SECTION III

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 22 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three (See Factors Influencing the Data) use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022) in order to provide a more detailed compilation of their data which is released in the Monthly Report on Aircraft Movements - TP 142.

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25 under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

SECTION III

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aérodromes au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçus par le C.S.A. Les données pour 22 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois (Voir facteurs influents sur les données) utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022) afin de donner une compilation plus détaillée de leurs données qui sont publiées dans le Rapport mensuel des mouvements des aéronefs - TP 142.

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçus pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissement à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25 sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays or any recurrent errors in the reported source data. The Communications and Informatics Branch of Transport Canada performs the computer processing in the production of this report.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport. If the user of the statistics is not aware of the existing local conditions, ASC can be contacted to provide the necessary background information.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais encourus à soumettre leurs déclarations ou des erreurs qui se produisent continuellement dans leurs données de référence. La Direction de la Communication et de l'Informatique de Transports Canada effectue le traitement des données sur l'ordinateur pour ce rapport.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasinage de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport. Les usagers des statistiques peuvent s'enquérir de la situation et des conditions locales de chaque aéroport auprès du Centre des statistiques de l'aviation.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 and the year they began using these forms (previously used 06-0065) are as follows:

<u>Airport</u>	<u>Year</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology).

Berens River	Oxford House
Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Island Lake	St. Theresa Pt.
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Norway House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gerant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 ainsi que l'année qu'ils commencèrent à utiliser ces formulaires (auparavant ils utilisaient 06-0065) sont comme suit:

<u>Aéroport</u>	<u>Année</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie).

Berens River	Oxford House
Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Island Lake	St. Theresa Pt.
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Norway House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport 1997 Aéroport	Reported days in June Jours rapportés en juin	Airport 1997 Aéroport	Reported days in June Jours rapportés en juin
Aklavik, NT	21	Kimmirut, NT	18
Amos Municipal, QC	30	Kirkland Lake, ON	21
Baie-Comeau , QC	30	Kugluktuk, NT	30
Bathurst, NB	30	Lake Simcoe Regional, ON	30
Beaver Creek, YT	30	Liverpool, NS	16
Big Trout Lake, ON	16	Manitoulin/Manitoulin East, ON	29
Blanc Sablon, QC	30	Marathon, ON	30
Brantford, ON	30	Mayo, YT	30
Brockville, ON	8	Midland/Huronia, ON	30
Bromont, QC	30	Moosonee, ON	30
Broughton Island, NT	27	Muskoka, ON	30
Burwash, YT	30	Nanisivik, NT	6
Cambridge Bay, NT	30	Natashquan, QC	30
Cape Dorset, NT	20	Old Crow, YT	30
Charlevoix, QC	26	Pabok, QC	30
Chatham, NB	30	Pangnirtung, NT	30
Chesterfield Inlet, NT	26	Paulatuk, NT	16
Chevrey, QC	30	Pelly Bay/Town Site, NT	25
Chibougamau/Chapais, QC	26	Pembroke, ON	29
Clyde River, NT	30	Peterborough, ON	30
Collingwood, ON	30	Pikangikum, ON	23
Coral Harbour, NT	30	Pond Inlet, NT	19
Dawson, YT	30	Port Elgin, ON	23
Deer Lake, ON	29	Port Menier, QC	15
Digby, NS	30	Quesnel BC	30
Drummondville, QC	30	Red Lake, ON	30
Dryden, ON	30	Repulse Bay, NT	29
Earlton, ON	30	Rimouski, QC	30
Eastmain River, QC	20	Round Lake/Weagamow Lake, ON	21
Elliott Lake, ON	30	Sanikiluaq, NT	22
Eureka, NT	30	Samia, ON	26
Faro, YT	30	Sherbrooke, QC	30
Flin Flon, MB	30	Stephenville, NF	30
Fort Frances, ON	30	St. Léonard, QC	30
Fort Franklin, NT	21	St. Thomas, ON	29
Fort Good Hope, NT	30	Taloyoak, NT	30
Fort Hope, ON	21	Tillsonburg, ON	27
Fort Liard, NT	20	Trois-Rivières, QC	30
Fort Resolution, NT	30	Tuktoyaktuk, NT	30
Geraldton, ON	30	Tulita, NT	20
Gillam, MB	22	Tyendinaga/Mohawk, ON	30
Gjoa Haven, NT	29	Waskaganish, QC	25
Grise Fiord, NT	11	Watson Lake, YT	30
Guelph, ON	30	Wawa, ON	30
Havre St-Pierre, QC	30	Welland, ON	30
Hearst/René Fontaine Mun, ON	30	Wemindji, QC	25
Holman Island, NT	30	Whale Cove, NT	28
Igloolik, NT	20	Wrigley, NT	16
Iroquois Falls, ON	29		

Table 25
Tableau 25Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

June 1997 Juin

Airports Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
		Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officials		Civils	Mil.	Total
		Total	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.	Mil.			
		Total	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.	Mil.	Civils	Mil.	Total
Aklavik	217	217	8	197	2	-	2	-	6	2	-	-
Amos Municipal	915	157	23	24	102	-	-	-	8	-	758	-
Baie-Comeau	2,651	2,033	945	780	147	-	3	5	127	26	618	-
Bathurst	447	398	167	157	56	-	-	-	18	-	48	1
Beaver Creek	36	36	5	4	12	-	-	13	2	-	-	49
Big Trout Lake	323	323	257	53	9	-	2	-	2	-	-	-
Blanc Sablon	618	618	177	415	9	-	-	-	15	2	-	-
Brantford	2,040	56	-	14	39	-	-	3	-	-	1,984	-
Brockville	431	149	-	42	99	-	-	-	8	-	242	40
Bromont	3,141	1,149	35	588	462	-	-	25	5	34	1,852	140
Broughton Island	72	72	53	14	-	-	-	-	5	-	-	-
Burwash	175	170	10	127	19	-	-	10	2	2	5	-
Cambridge Bay	521	503	140	222	108	-	-	-	23	10	18	-
Cape Dorset	115	115	74	27	-	-	-	-	10	4	-	-
Charlevoix	393	320	50	169	87	-	-	-	14	-	73	-
Chatham	781	537	220	83	96	-	-	13	67	58	209	35
Chesterfield Inlet	42	42	38	2	2	-	-	-	-	-	-	-
Chevrey	352	352	76	262	4	-	-	-	10	-	-	-
Chibougamau/Chapais	643	637	224	233	73	1	-	-	106	-	6	-
Clyde River	65	65	62	-	-	-	-	-	3	-	-	-
Collingwood	1,024	841	14	181	634	-	-	-	2	10	165	18
Coral Harbour	130	130	104	10	2	-	-	-	12	2	-	-
Dawson	899	857	154	290	266	28	5	53	36	25	42	-
Deer Lake	236	236	140	48	46	-	-	-	2	-	-	-
Digby	205	135	-	35	98	-	-	2	-	-	70	-
Drummondville	440	176	2	53	120	-	-	1	-	-	207	57
Dryden Mun	2,186	2,168	617	1,008	189	-	1	-	341	12	18	-
Earlton	349	276	36	173	60	-	1	-	6	-	73	-
Eastmain River	108	108	82	6	19	-	-	1	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	396	372	140	118	91	-	-	1	20	2	24	-
Eureka	275	275	46	110	41	-	-	-	-	78	-	-
Faro	169	105	14	36	44	-	-	1	10	-	64	-
Flin Flon	455	409	209	24	81	1	-	11	83	-	46	-
Fort Frances Mun	652	652	107	165	230	1	6	138	3	2	-	-
Fort Franklin	213	213	37	155	7	-	-	-	13	1	-	-
Fort Good Hope	223	212	132	31	28	-	-	-	19	2	11	-
Fort Hope	384	384	312	64	8	-	-	-	-	-	-	11
Fort Liard	387	351	22	314	12	-	-	-	3	-	36	-
Fort Resolution	39	39	26	6	3	-	-	-	4	-	-	-
Geraldton	742	722	172	395	68	-	3	5	79	-	20	-
Gillam	307	307	141	154	2	-	-	-	10	-	-	-
Gjoa Haven	140	140	98	22	9	-	-	-	7	4	-	-
Grise Fiord	22	22	18	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Guelph	6,117	-	-	-	-	-	-	-	-	6,117	-	6,117
Havre St Pierre	582	582	274	243	34	-	-	-	27	4	-	-
Hearst/René Fontaine Mun	50	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Holman Island	55	55	39	6	4	-	-	-	-	6	-	-
Igloolik	36	36	32	1	2	-	-	-	1	-	-	-
Iroquois Falls	2,169	45	6	28	11	-	-	-	-	-	2,124	-
Kimmirut	76	42	36	4	-	-	-	-	2	-	34	-
Kirkland Lake	86	74	34	29	9	-	-	-	2	-	12	-
Kugluktuk	213	213	129	41	35	-	-	-	6	2	-	-
Lake Simcoe Regional	3,197	582	14	231	206	-	8	31	12	80	2,519	96
Liverpool	117	79	-	6	68	-	-	5	-	-	38	-
Manitowaning/Manitoulin East	284	251	-	41	205	-	-	5	-	-	33	-
Marathon	353	244	4	192	42	-	-	6	-	-	108	1
Mayo	755	587	28	503	38	-	-	-	10	8	168	-
Midland/Huronia	1,373	268	1	39	202	-	-	20	6	-	1,105	-
Moosonee	1,246	1,246	365	701	84	-	-	1	95	-	-	1,105
Muskoka	2,180	1,543	50	453	926	-	11	63	18	22	637	-
Nanisivik	10	10	9	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Natashquan	406	406	169	199	24	-	-	-	10	4	-	-
Old Crow	102	102	46	16	13	10	1	2	14	-	-	-
Pabok	441	441	249	109	71	-	-	-	10	2	-	-
Pangnirtung	185	185	135	43	1	-	-	-	6	-	-	-
Paulatuk	42	42	20	17	2	-	-	-	-	3	-	-
Pelly Bay/Dewline Site	83	83	45	28	1	-	-	-	7	2	-	-
Pembroke	823	823	377	96	291	1	-	2	21	35	-	-

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

June 1997 Juin

Airports Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants										Local - Locaux		
		Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officials		Civils	Mil.	Total		
		Total	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.					
Peterborough	4,218	678	19	271	360	-	-	12	12	4	3,539	1	3,540	
Pikangikum	152	152	130	18	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pond Inlet	54	54	40	8	-	-	1	-	5	-	-	-	-	-
Port Elgin	1,161	109	-	45	64	-	-	-	-	-	1,052	-	1,052	
Port-Menier	158	158	75	77	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	699	619	172	199	244	-	1	1	2	-	80	-	80	
Red Lake	2,334	2,334	1,116	778	211	7	-	126	92	4	-	-	-	-
Repulse Bay	47	47	32	10	1	-	-	-	4	-	-	-	-	-
Rimouski	1,055	747	376	143	220	1	1	-	6	-	308	-	308	
Round Lake-Weagamow Lake	195	195	95	17	26	55	-	-	2	-	-	-	-	-
Sanikiluaq	60	60	45	12	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Sarnia	725	350	285	39	19	-	-	5	2	-	375	-	375	
Sherbrooke	3,576	1,317	50	280	920	1	-	23	24	19	2,259	-	2,259	
St Leonard	270	270	104	72	68	-	-	10	12	4	-	-	-	-
St Thomas	3,387	965	6	348	580	-	-	24	6	1	2,422	-	2,422	
Stephenville	997	815	237	261	73	6	1	69	50	118	182	-	182	
Taloyoak	85	85	55	11	3	-	-	-	14	2	-	-	-	
Tillsonburg	1,230	319	2	79	216	-	-	22	-	-	911	-	911	
Trois-Rivières	4,221	1,459	37	823	533	-	-	-	39	27	2,762	-	2,762	
Tuktoyaktuk	617	617	202	374	21	2	1	-	8	9	-	-	-	
Tulita	223	223	157	59	4	-	-	-	3	-	-	-	-	
Tyendinaga/Mohawk	1,095	106	-	82	20	-	3	-	-	1	989	-	989	
Waskaganish	254	254	186	16	52	-	-	-	-	-	-	-	-	
Watson Lake	1,010	941	129	367	407	-	-	10	23	5	69	-	69	
Wawa	267	130	67	29	27	-	-	7	-	-	137	-	137	
Welland	1,777	70	-	4	64	-	-	2	-	-	1,707	-	1,707	
Wemindji	162	162	102	55	5	-	-	-	-	-	-	-	-	
Whale Cove	105	103	101	-	2	-	-	-	-	-	2	-	2	
Wrigley	32	32	-	30	-	-	-	-	2	-	-	-	-	
Total(97)	75,106	38,439	11,119	14,344	9,805	115	51	728	1,639	638	36,278	389	36,667	
Berens River	290	290	239	47	-	-	-	-	-	4	-	-	-	
Bloodvein River	220	220	162	46	4	-	-	-	8	-	-	-	-	
Brochet	142	142	96	44	2	-	-	-	-	-	-	-	-	
Cross Lake	244	244	168	70	-	-	-	-	6	-	-	-	-	
God's Lake Narrow	391	391	267	97	10	-	-	-	17	-	-	-	-	
God's River	186	186	126	48	12	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ilford	41	41	-	41	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Island Lake	849	849	505	319	17	-	-	-	8	-	-	-	-	
Lac Brochet	102	102	78	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Little Grand Rapids	288	288	140	127	13	-	-	-	8	-	-	-	-	
Norway House	434	434	222	172	28	-	-	-	12	-	-	-	-	
Oxford House	384	384	214	158	-	-	-	-	12	-	-	-	-	
Pikwitonei	34	34	-	30	-	-	-	-	4	-	-	-	-	
Poplar River	202	202	176	12	6	-	-	-	8	-	-	-	-	
Pukatawagan	132	132	11	118	-	-	-	-	3	-	-	-	-	
Red Sucker Lake	123	123	36	85	2	-	-	-	-	-	-	-	-	
Shamattawa	168	168	84	64	8	-	-	-	12	-	-	-	-	
South Indian Lake	148	148	120	26	-	-	-	-	2	-	-	-	-	
St. Theresa Point	369	369	276	92	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
Tadoule Lake	90	90	44	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Thicket Portage	30	30	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
York Landing	45	21	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

- * 1. The statistics shown for this and the following 21 stations were provided by the department of highways and transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
- 2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 21 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
- 2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

June 1997 Juin

Airports Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe Motopropulseur			Heli cop- ters	Gliders	
		2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001 & Over Et plus	Aircraft - Aéronefs	Jet	Turbo	Piston		
		4 000	5 670	9 000	18 000	35 000			Héli cop- tères	Planeurs				
Aklavik	217	153	44	18	-	-	-	2	-	16	186	15	-	-
Amos Municipal	157	101	31	11	6	-	8	-	8	19	126	4	-	-
Baie-Comeau	2,033	865	468	239	149	204	108	-	36	634	1,178	182	3	-
Bathurst	398	62	138	16	8	174	-	-	18	177	186	16	1	-
Beaver Creek	36	25	6	5	-	-	-	-	-	5	23	8	-	-
Big Trout Lake	323	19	46	208	-	13	37	-	-	293	30	-	-	-
Blanc Sablon	618	49	232	222	109	-	6	-	8	380	196	34	-	-
Brantford	56	46	6	2	2	-	-	-	2	2	50	2	-	-
Brockville	149	145	-	4	-	-	-	-	-	4	139	4	2	-
Bromont	1,149	955	97	58	12	14	11	2	37	29	999	82	2	-
Broughton Island	72	-	12	23	-	-	37	-	-	60	12	-	-	-
Burwash	170	152	10	6	-	-	-	2	-	8	79	83	-	-
Cambridge Bay	503	77	85	193	30	-	62	56	86	178	124	115	-	-
Cape Dorset	115	1	23	66	-	-	21	4	-	93	21	1	-	-
Charlevoix	320	217	42	47	4	-	-	10	12	23	122	162	1	-
Chatham	537	122	162	30	9	137	47	30	38	195	288	13	3	-
Chesterfield Inlet	42	2	-	2	9	-	29	-	-	40	-	2	-	-
Chevrey	352	73	82	94	103	-	-	-	-	195	86	71	-	-
Chibougamau/Chapais	637	229	142	48	147	-	71	-	36	244	310	44	3	-
Clyde River	65	5	1	3	-	-	56	-	-	59	6	-	-	-
Collingwood	841	745	67	7	2	2	-	18	12	22	800	5	2	-
Coral Harbour	130	2	34	50	6	-	36	2	-	92	34	4	-	-
Dawson	857	537	66	131	-	15	104	4	-	240	451	166	-	-
Deer Lake	236	46	67	109	10	-	4	-	-	155	79	2	-	-
Digby	135	94	39	-	-	-	2	-	-	2	133	-	-	-
Drummondville	176	159	9	-	4	2	2	-	4	4	159	5	4	-
Dryden Mun	2,168	380	692	764	16	146	157	13	28	836	969	334	1	-
Earlton	276	99	128	46	-	2	1	-	3	129	120	24	-	-
Eastmain River	108	1	25	-	80	-	2	-	-	82	26	-	-	-
Elliot Lake Mun	372	100	242	25	2	2	-	1	3	104	243	22	-	-
Eureka	275	72	14	94	-	-	19	76	-	155	28	92	-	-
Faro	105	81	6	18	-	-	-	-	-	18	70	17	-	-
Flin Flon	409	134	103	41	10	53	26	42	55	96	253	5	-	-
Fort Frances Mun	652	265	185	149	51	-	2	-	16	197	428	11	-	-
Fort Franklin	213	49	134	18	1	-	10	1	-	90	117	4	2	-
Fort Good Hope	212	109	73	21	-	-	9	-	-	33	149	29	1	-
Fort Hope	384	4	120	206	-	22	32	-	-	374	10	-	-	-
Fort Liard	351	150	136	65	-	-	-	-	-	19	210	122	-	-
Fort Resolution	39	9	4	26	-	-	-	-	-	26	9	4	-	-
Geraldton	722	125	340	180	1	6	70	-	4	225	429	64	-	-
Gillam	307	10	169	22	12	86	8	-	9	116	175	7	-	-
Gjoa Haven	140	1	4	23	9	-	93	10	7	118	4	11	-	-
Grise Fiord	22	-	-	22	-	-	-	-	-	22	-	-	-	-
Guelph	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Havre St Pierre	582	79	233	102	63	101	2	2	12	257	258	55	-	-
Hearst/Rene Fontaine Mun	50	-	-	-	50	-	-	-	-	50	-	-	-	-
Holman Island	55	-	8	13	-	-	28	6	-	47	8	-	-	-
Igloolik	36	-	2	3	-	-	31	-	-	35	1	-	-	-
Iroquois Falls	45	31	6	6	-	-	2	-	2	6	35	2	-	-
Kimmirut	42	4	-	38	-	-	-	-	-	38	-	4	-	-
Kirkland Lake	74	13	52	9	-	-	-	-	2	7	62	3	-	-
Kugluktuk	213	42	9	44	10	-	102	6	12	148	36	17	-	-
Lake Simcoe Regional	582	367	131	37	12	16	13	6	97	76	395	14	-	-
Liverpool	79	77	2	-	-	-	-	-	-	-	79	-	-	-
Manitowaning/Manitoulin East	251	191	46	12	2	-	-	-	2	10	233	6	-	-
Marathon	244	148	22	70	-	4	-	-	6	14	56	168	-	-
Mayo	587	402	124	49	-	8	4	-	-	44	277	266	-	-
Midland/Huronia	268	226	25	6	11	-	-	-	-	15	243	8	2	-
Moosonee	1,246	287	228	386	107	-	238	-	12	537	496	201	-	-
Muskoka	1,543	1,230	154	83	27	15	27	7	71	84	1,317	69	2	-
Nanisivik	10	-	-	3	-	-	1	6	6	4	-	-	-	-
Natashquan	406	54	126	54	132	40	-	-	-	220	136	50	-	-
Old Crow	102	17	17	26	-	-	42	-	-	68	29	5	-	-
Pabok	441	69	95	73	192	-	10	2	16	261	155	8	1	-
Pangnirtung	185	11	29	85	-	4	56	-	-	141	36	8	-	-
Paulatuk	42	11	8	20	-	-	-	3	-	23	17	2	-	-
Pelly Bay/Dewline Site	83	1	3	34	7	-	36	2	3	49	4	27	-	-
Pembroke	823	390	61	321	13	1	3	34	12	356	407	48	-	-
Peterborough	678	488	58	56	35	16	15	10	60	65	518	29	6	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

June 1997 Juin

Airports Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe Motopropulseur			Heli cop- ters	Gliders		
		2 000 & under et moins	2 001	4 001	5 671	9 001	18 001	35 001 & Over Et plus	Aircraft - Aéronefs						
		4 000	5 670	9 000	18 000	35 000			Jet	Turbo	Piston				
Pikangikum	152	3	83	65	-	-	1	-	1	134	17	-	-		
Pond Inlet	54	5	-	19	-	3	27	-	-	46	-	8	-		
Port Elgin	109	107	2	-	-	-	-	-	-	-	108	1	-		
Port-Menier	158	2	101	45	10	-	-	-	2	53	103	-	-		
Quesnel	619	319	37	38	71	4	150	-	71	192	265	91	-		
Red Lake	2,334	259	990	857	39	11	174	4	44	1,234	1,002	54	-		
Repulse Bay	47	8	2	7	4	-	26	-	-	33	2	12	-		
Rimouski	747	261	419	33	28	2	4	-	-	52	687	7	1		
Round Lake-Weagamow Lake	195	20	37	128	-	2	8	-	-	160	35	-	-		
Sanikiluaq	60	1	4	24	-	4	27	-	-	55	5	-	-		
Sarnia	350	14	43	39	4	202	48	-	2	326	20	2	-		
Sherbrooke	1,317	1,158	39	90	11	7	6	6	22	55	1,183	56	1		
St Léonard	270	77	60	22	7	104	-	-	4	136	112	18	-		
St Thomas	965	868	42	28	15	8	2	2	22	24	902	14	3		
Stephenville	815	87	77	167	60	306	82	36	168	475	103	67	2		
Taloyoak	85	2	2	23	8	-	50	-	6	73	3	3	-		
The Pas	351	96	52	38	18	54	79	14	61	91	120	79	-		
Tillsonburg	319	247	67	3	-	2	-	-	-	2	316	1	-		
Trois-Rivières	1,459	1,237	131	49	13	11	17	1	37	35	1,264	116	7		
Tuktoyaktuk	617	242	164	198	2	-	7	4	2	202	381	30	2		
Tulita	223	106	107	3	-	-	7	-	-	36	173	14	-		
Tyendinaga/Mohawk	106	91	14	-	-	-	-	1	-	1	105	-	-		
Waskaganish	254	10	59	7	135	16	27	-	-	185	69	-	-		
Watson Lake	941	576	162	92	92	7	6	6	8	183	627	123	-		
Wawa	130	33	75	22	-	-	-	-	2	5	102	21	-		
Welland	70	56	9	5	-	-	-	-	-	1	69	-	-		
Wemindji	162	44	15	2	80	17	4	-	-	102	21	39	-		
Whale Cove	103	-	6	4	48	-	45	-	-	97	6	-	-		
Wrigley	32	27	4	1	-	-	-	-	-	-	17	15	-		
Total(97)	38,439	16,468	8,474	6,813	2,080	1,789	2,398	417	1,126	12,261	21,552	3,448	52		

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. TP-703.

CLASS OF OPERATION - Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL - Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER AND OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS - Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS - Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL - Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY - Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT - The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT - A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS - Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS - At airports with control towers and/or flight service stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS - At airports with control towers and/or flight service stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS - At airports without control towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area - An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL - Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories.

POWER PLANT - The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, included both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT - Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88 - Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES - Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE - A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometers of the tower.

V.F.R. Flight - A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP - The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ - Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunératrice, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE - Approche marquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX - Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AERIENS.

CLASSE DE VOL - Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS - Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS - Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR - La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF - Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modification 8-8-83. TP-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR - Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX - Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-unis.)

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS - Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'un autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

MOUVEMENTS ITINÉRANTS - Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX - Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérées comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

MOUVEMENTS LOCAUX - Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL - Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE - Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88 - Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE - Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe de 4 000 kilogrammes.

TC - Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune deux années précédent immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX - L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R. - Vol effectué selon les règles de vols aux instruments.

VOL V.F.R. - Vol effectué selon les règles de vols visuels.

ZONE CONTROLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE - Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

ZONE D'UTILISATION DE LA FRÉQUENCE OBLIGATOIRE - Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS

Catalogue Title		Canada	Outside Canada	Titre
		\$	Extérieur du Canada US\$	
50-002-XPB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	83.00	83.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XPB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	109.00	109.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XPB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Forthcoming, Bil.	41.00	41.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., à venir, Bil.
51-204-XPB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	43.00	43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-205-XPB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	47.00	47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-206-XPB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	41.00	41.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XPB	Air Charter Statistics, A., Bil.	41.00	41.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-501-XPB E/F	Aviation in Canada: Historical and Statistical Perspectives on Civil Aviation, O., issued in 1993.	48.00	58.00	L'Aviation au Canada: Aperçu historique et statistique de l'aviation civile, H.S., publiée en 1993.
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XPB	Rail in Canada, A., Bil.	52.00	52.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
53-215-XPB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	40.00	40.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-218-XPB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	28.00	28.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XPB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	28.00	28.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XPB	Trucking in Canada, A., Bil.	52.00	52.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
54-205-XPB	Shipping in Canada, A., Bil.	52.00	52.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly Q. - Quarterly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

A. - Annuel M. - Mensuel T. - Trimestriel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584

April 1997

Avril 1997

**HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED
ON TRANSPORTATION!**

**COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES
ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES
TRANSPORTS**

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;
- a catalogue describing the contents of the Transportation Division publications, free of charge.

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Jean Talon Building, 12th Floor
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0579

Jim Cain
Chief
Trucking Section

Telephone: (613) 951-0518
Facsimile: (613) 951-0579

Andrea Mathieson
Chief
Multimodal Transport Section

Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0579

Gord Baldwin
Chief
Aviation Statistics Centre

Telephone: (819) 997-6942
Facsimile: (819) 953-8499

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clées sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;
- un catalogue descriptif gratuit des publications de la Division des transports.

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
12^e étage, immeuble Jean-Talon
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0579

Jim Cain
Chef
Section de camionnage

Téléphone: (613) 951-0518
Télécopieur: (613) 951-0579

Andrea Mathieson
Chef
Section des transports multimodaux

Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0579

Gord Baldwin
Chef
Centre des statistiques de l'aviation

Téléphone: (819) 997-6942
Télécopieur: (819) 953-8499

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada © Minister of Industry, 1997. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada © Ministre de l'industrie, 1997. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

60 80

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010245516